

- D** • Anleitungen – Garagentoröffner Modell 4410E/4210E
- F** • Instructions – Modèle 4410E/4210E de ouvre-porte de garage
- GB** • Instructions – Garage Door Operator Model 4410E/4210E
- DK** • Instruktioner – Model 4410E/4210E Garageportsåbner
- E** • Instrucciones – Abridor de la puerta de garage, Modelo 4410E/4210E
- GR** • Οδηγίες – Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο 4410E/4210E
- I** • Istruzioni – Apriporta per garage Modello 4410E/4210E
- N** • Instruksjonene – Garasjeportåpner, Modell 4410E/4210E
- NL** • Instructies – Model 4410E/4210E Garagedeuropener
- P** • Instruções – Operador automático de porta – Modelo 4410E/4210E
- S** • Instruktioner – Garagedörröppnare Modell 4410E/4210E
- SF** • Ohjeet – Autotallin oven avaaja, Malli 4410E/4210E

INT Int. Service (+49) 6838/907 172

D für Service 06838/907 172

GB for service (+44) 0845 602 4285

F pour service 03 87 95 39 28

NL voor service 020 684 7978

114A2074H

CE 0678

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

LEES EERST DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Deze waarschuwingstekens betekenen **Opgepast!** en staan voor voorschriften betreffende persoonlijke veiligheid of materiële schade. Lees deze voorschriften aandachtig.



Deze garagedeuropener is ontworpen en getest om veilig te functioneren mits hij geïnstalleerd en bediend wordt met strikte inachtneming van onderstaande veiligheidsvoorschriften.

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan ernstig lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Opgepast! Als uw garage geen aparte toegangsdeur heeft, dient u een Model 1702E Ontkoppelingslot te installeren. Hiermee kunt u, in geval van stroomstoringen, de garagedeur van buitenaf met de hand bedienen.



Zorg dat de garagedeur goed uitgebalanceerd is.

Klemmende deuren moeten gerepareerd worden. Garagedeuren, deurveren, kabels, katrollen, steunen en de bijbehorende ijzerwaren staan onder enorme kracht en kunnen ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. **Probeer niet deze onderdelen zelf los te maken, te verplaatsen of bij te stellen.** Laat dit door een garagedeurspecialist doen.



Draag geen ringen, horloge of losse kleding tijdens de installatie of het onderhoud van de garagedeuropener.



Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, **om ernstig lichamelijk letsel door** verstrikt raken te voorkomen.



Installatie en bedrading moeten overeenkomen met de plaatselijk geldende bouw- en elektriciteitsvoorschriften. **Sluit het netsnoer uitsluitend aan op een naar behoren geaard stopcontact.**



Lichte deuren van fiberglas, aluminium of staal moeten aanzienlijk versterkt worden om beschadiging aan de deur te voorkomen. (Zie pagina 4). De beste oplossing is uw garagedeurfabrikant te vragen om een speciale deurversterkingsset voor de installatie van een deuropener.



De test van het veiligheidssysteem is zeer belangrijk. Bij contact met een 50mm hoog obstakel op de grond **MOET** de beweging van uw deur van richting veranderen. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. **Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonodig bij.**



Dit apparaat mag niet in een vochtige of natte ruimte geïnstalleerd worden.



De deur mag tijdens bedrijf niet over een openbaar pad uitsteken.



De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden. Gebruik de krachtafstelling niet om eventueel klemmen van de garagedeur te compenseren. Een te grote kracht belemmert de goede werking van het Veiligheidssysteem en kan schade aan de garagedeur veroorzaken.



Bevestig de **waarschuwingsticker** naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.



Stel alle bestaande sloten van de garagedeur buiten werking om schade aan de deur te voorkomen.



Installeer de verlichte bedieningsknop (en eventuele extra bedieningsknoppen) **op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is en buiten bereik van kinderen. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(en) of afstandsbediening(en) komen.** Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



Stel de opener uitsluitend in werking als de garagedeur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en als de opener goed is afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.



Gebruik de noodontkoppeling uitsluitend om de slede los te koppelen en, zo mogelijk, alleen als de deur gesloten is. **Gebruik de rode handgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.**



Schakel de electriciteit naar de garagedeur-opener uit voordat u reparaties uitvoert of beschermingen verwijdert.



Dit product wordt geleverd met een netsnoer van een speciaal ontwerp dat, **indien beschadigd, vervangen moet worden door een netsnoer van hetzelfde type;** een dergelijk netsnoer kan bij uw plaatselijke Lift-Master-leverancier worden verkregen en moet door een specialist worden aangebracht.

INHOUD

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: pagina 1

DEURTYPEN: pagina 1 – afbeelding **1**

BENODIGD GEREEDSCHAP: afbeelding **2**

BIJGELEVERDE IJZERWAREN:

pagina 1 – afbeelding **3**

VOORDAT U BEGINT: pagina 2

VOLTOOIDE INSTALLATIE:

pagina 2 – afbeelding **4**

HET MONTEREN:

pagina 2 – afbeeldingen **5** – **10**

HET INSTALLEREN:

pagina's 3-4 – afbeeldingen **11** – **20**

HET PROGRAMMEREN VAN DE CODE:

pagina 5 – afbeelding **21**

HET AFSTELLEN:

pagina's 5-6 – afbeeldingen **22** – **24**

INSTALLEER HET

BESCHERMINGSSYSTEEM: (optioneel):

pagina 6 – afbeelding **25**

DE BEDIENING

VAN UW OPENER: pagina 6

HET ONDERHOUD

VAN DE DEUROEPENER: pagina 6

PROBLEEM OPLOSSEN: pagina's 7-8

CONTROLE

VAN DE DEUROEPENER: pagina 8

SPECIALE FEATURES VAN

DE 4210E/4410E: pagina 8 – afbeelding **26**

ACCESSOIRES: pagina 8 – afbeelding **27**

TECHNISCHE GEGEVENS: pagina 8

RESERVEONDERDELEN:

afbeeldingen **28** – **29**

DEURTYPEN – **1**

A. Kanteldeur met alleen een horizontale geleiderail.

B. Kanteldeur met verticale en horizontale geleiderail – Speciale deurarm (F, The Chamberlain Arm™) vereist. Raadpleeg uw leverancier.

C. Sektionale deur – Zie **20** B – koppel de deurarm.

D. Dubbele deuren – Speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.

E. Overhead-deur – Speciale deurarm (F, The Chamberlain Arm™) vereist. Raadpleeg uw leverancier.

BIJGELEVERDE IJZERWAREN – **3**

IJzerwaren voor montage:

(1) Zeskantbouten met ring (2)

(2) Zeskantbouten (2)

(3) Moeren (2)

(4) Veerringen (2)

(5) Koppelstukken (2)

(6) Slotbouten (4)

(7) Contraoeren (4)

(8) Veerringen (2)

(9) Zeskantbouten (2)

(10) Schroefspil voor slede (1)

(11) Sluitpen (1)

IJzerwaren voor installatie:

(12) Slotbouten (2)

(13) Houtschroeven(4)

(14) Schroeven (2)

(15) Sluitpennen (2)

(16) Zeskantbouten (5)

(17) Koord

(18) Handgreep

(19) Geïsoleerde krammetjes

(20) Muurankers (2)

(21) Veerringen (8)

(22) Moeren (9)

(23) Klemringen (3)

(24) Tube smeervet

(25) Spanner-set

(26) 8mm Muurankers (4)

(27) Plaatschroeven (2)

VOORDAT U BEGINT:

1. Inspecteer de muur of het plafond boven de garagedeur. De kopsteun **moet** stevig op de constructie bevestigd worden.
2. Heeft u een afgewerkt plafond in uw garage? Zo ja, dan zijn misschien een steunbeugel en extra ijzerwaren nodig (niet bijgeleverd).
3. Afhankelijk van uw deurconstructie, is misschien een speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
4. Als u behalve de garagedeur geen aparte toegangsdeur tot de garage heeft, is een Model 1702E ontkoppelingsslot vereist.

VOLTOOIDE INSTALLATIE – [4]

Naarmate u vordert met de in deze handleiding beschreven montage-, installatie- en afstellingsprocedures is het misschien nuttig om deze afbeelding van een voltooide installatie bij de hand te hebben.

- | | |
|----------------------|--|
| (1) Steun met katrol | (9) Noodontkoppeling: koorde & handgreep |
| (2) Slede | (10) Gebogen gedeelte deurarm |
| (3) Ketting | (11) Recht gedeelte deurarm |
| (4) T-rail | (12) Deursteun en plaat |
| (5) Hangijzer | (13) Kopsteun |
| (6) Snoer | (14) Loskoppelingshendel slede |
| (7) Opener | |
| (8) Lampegglas | |

HET MONTEREN [5] — [10]

Belangrijk! Als u een overhead-deur of een deur met twee geleiderails (zowel horizontaal als verticaal) heeft, moet u bij het monteren van de T-rail de instructies voor de Chamberlain™ Deurarm (The Chamberlain Arm™) accessoire gebruiken in combinatie met deze Gebruikershandleiding.

MONTEER DE T-RAIL – [5]

Uw opener heeft of een 3-delige, of een 4-delige rail. Kijk naar deze afbeelding wanneer u onderstaande instructies uitvoert.

3-delige rail (A), de eindstukken (4) zijn identiek. Let op dat de pijl op de sticker op het middenstuk (5) naar de deur wijst.

4-delige rail (B), de puntig uitlopende middenstukken (5) zijn verwisselbaar om montage te vergemakkelijken, evenals de eindstukken (4).

Leg de railstukken op een vlakke ondergrond om ze te monteren. Plaats de verbindingstukken (3) en contraoeren (2) aan de ene zijde van de railstukken en steek slotbouten (6) vanaf de andere zijde door de gaten. Op die manier stoot de slede, nadat deze geïnstalleerd is, niet tegen de contraoeren.

De vierkante nokken van de slotbouten moeten in de vierkante gaten van de railstukken vallen (1).

Voor overhead-deuren en deuren met twee geleiderails volgt u de instructies van deze handleiding tot Stap 12.

INSTALLEER DE STEUN MET KATROL – [6]

Plaats de steun met katrol (2) op het voorste uiteinde van de T-rail (6). Zet de steun stevig vast met de schroeven (1), veerringen (3) en moeren (4).

Let er bij het vastdraaien van de bouten op dat u de steun parallel aan de rail houdt (5), anders bestaat het risico dat de rail krom trekt als de opener in werking wordt gesteld.

INSTALLEER DE SLEDE – [7]

Steek een schroevendraaier in het "slede-stopgat" in het voorste uiteinde van de T-rail (1). Schuif de slede (2) over de rail naar de "stop".

Let op! Als de slede tegen de contraoeren op het T-stuk stoot zitten deze aan de verkeerde kant. Verifieer de montage van de rail en corrigeer de plaatsing van de ijzerwaren.

BEVESTIG T-RAIL & KETTINGSPREIDER – [8]

Leg het verpakkingsmateriaal onder de opener om de kast van de opener te beschermen. Plaats voor het gemak een steun onder het railuiteinde waar de steun met katrol zit.

Verwijder de (2) zeskantbouten met ring (4) van de bovenkant van de opener. Breng de gaten in het achterste uiteinde van de T-rail op één lijn met de gaten op de opener (7).

Bevestig de rail aan de opener met dezelfde zeskantbouten met ring en draai deze stevig vast. **Opgepast! Gebruik alleen deze bouten!** Gebruik van andere bouten kan de deuropener ernstig beschadigen.

Bevestig de kettingspreider (2) met zeskantbouten (1) en veerringen (3), zie afbeelding.

Steek een zeskantbout (5) in het slede-stopgat in de T-rail (6). Draai deze stevig vast met een veerring (8) en moer (9).

INSTALLEER DE KETTING – [9]

Neem de ketting niet uit de doos.

Trek de ketting enkele centimeters uit de doos en bevestig hem aan de slede met behulp van een koppelstuk.

Aanbrengen van het koppelstuk: Druk de pinnen van de onderhelft van het koppelstuk (5) door de kettingschakel (6) en het gat aan de voorkant van de slede (7). Druk de bovenhelft (2) over de pennen (8) tot onder de inkepingen. Schuif de klemveer (1) over de opgedrukte helft van het koppelstuk en in de inkepingen op de pinnen totdat beide pinnen vastgeklemd zitten.

Opgepast! Houd de ketting tijdens de installatie goed strak zodat er geen kinken in kunnen komen.

Leid de ketting om de katrol (4), terwijl u de slede tegen de schroevendraaier aan houdt. Leid de ketting terug via een groef in de kettingspreider (9). (Installatie van de ketting op een 6-tandig (11) of een 8-tandig (12) tandwiel hangt af van het deurtype). **Bij alle kanteldeuren moet een 6-tandig tandwiel gebruikt worden.** De tanden van het tandwiel van de opener (10) moeten in de ketting grijpen.

Gebruik het tweede koppelstuk om de ketting aan het platte uiteinde van de schroefspil (3) te bevestigen.

Controleer of de ketting niet gedraaid zit.

HET SPANNEN VAN DE KETTING – [10]

Steek de schroefspil (2) door het gat in de slede (1).

Draai de veermoer (3) met de hand op de schroefspil totdat deze handvast tegen de slede aan zit.

Steek de punt van een schroevendraaier (4) in één van de steekgleuven van de moerring (7) en houd stevig vast.

Draai, om de juiste spanning te krijgen voor optimale werking van de opener, het geheel met behulp van een steeksleutel (5) aan het vierkante uiteinde een stukje (6) met de wijzers van de klok mee totdat de moerring (7) los tegen de slede zit.

Verwijder de schroevendraaier die als tijdelijke stop heeft gediend.

HIERMEE IS DE MONTAGE VAN UW DEUROPENER VOLTOOID.

Draag, als u boven uw hoofd werkt, een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.

Stel alle bestaande sloten buiten werking om schade aan de garagedeur te voorkomen.

Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, om ernstig lichamelijk letsel door verstrikt raken te voorkomen.

De installatie van dit product moet overeenkomen met de normen ZH1/494, VDE 0700 Part 238 en VDE 0700 Part 1.

Wij raden aan de deuropener minstens 2,1m boven de vloer te installeren of hoger, als de ruimte dit toelaat.

PLAATS DE KOPSTEUN – 11

De kopsteun moet stevig aan de garageconstructie bevestigd worden. Versterk de muur of het plafond zodanig met een 40mm dikke plank. Het niet opvolgen van de instructies kan ondeugdelijke werking van het veiligheidssysteem tot gevolg hebben.

U kunt de kopsteun op de muur (1) boven de deur of aan het plafond (3) bevestigen. Volg de instructies die het beste aan uw specifieke vereisten voldoen.

Teken, terwijl de deur gesloten is, de verticale middellijn (2) van de garagedeur af. Trek deze lijn door tot op de muur boven de deur.

Open de deur tot in de hoogste stand. Trek een horizontale snijlijn op de muur op 5cm boven het hoogste punt van de deur zodat de bovenkant van de deur voldoende doorgangsruimte heeft.

INSTALLLEER DE KOPSTEUN – 12

A. Bevestiging op de muur: Centreer de steun (2) op de verticale lijn (1) met de onderkant van de steun op de horizontale lijn (6) (met de pijl naar het plafond gericht).

Teken één van de twee paar bevestigingsgaten af (4 of 5). **Gebruik niet de voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten.** Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven (3) vast.

B. Bevestiging aan het plafond: Trek de verticale lijn (1) door tot op het plafond.

Centreer de steun (2) op het verticale merkteken, niet meer dan 150mm van de muur. Let op dat de pijl naar de muur wijst.

Teken de alleen voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten (4) af. Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven (3) vast. Voor het monteren aan een betonnen plafond de meegeleverde betonankers gebruiken (7).

BEVESTIG T-RAIL AAN KOPSTEUN – 13

Leg de opener op de garagevloer onder de kopsteun. Leg er verpakkingsmateriaal op om de ommanteling niet te beschadigen.

N.B. Om te voorkomen dat de T-rail bij een roldeur tegen de veren aankomt, kan het nodig zijn de opener op een tijdelijke ondersteuning te plaatsen.

De opener moet of op een ondersteuning vastgemaakt worden, of stevig door een andere persoon op zijn plaats gehouden worden.

Breng de T-rail omhoog totdat de steun met katrol en de kopsteun bij elkaar komen. Zet ze aan elkaar met de sluitpen (1). Schuif de klemring (2) over de pen om deze de blokkeren.

BRENG DE OPENER OP ZIJN PLAATS – 14

N.B. Een 25mm dikke lat (1) is handig om de ideale afstand tussen de deur en de T-rail te bepalen (tenzij er niet genoeg bovenruimte is).

Breng de opener omhoog en laat hem op een trapleer rusten. Open de garagedeur. Plaats een 25mm dikke lat (1) plat op de bovenkant van de deur vlakbij de middellijn, zoals afgebeeld. Laat de T-rail op de lat rusten.

Als de opengaande deur tegen de slede aanstoot, trek dan aan de ontkoppelingshandgreep om het binnen en buitengedeelte los te koppelen. De slede kan in ontkoppelde toestand gelaten worden totdat de verbinding tussen de deurarm en de slede tot stand gebracht is.

HANG DE OPENER OP – 15

De opener moet stevig op de garageconstructie bevestigd worden.

Er zijn drie representatieve installaties afgebeeld. De uwe kan echter nog anders zijn. De hangijzers (1) moeten onder een hoek bevestigd worden (Afbeelding A) om voor een stevige bevestiging te zorgen. Bevestig bij afgewerkte plafonds (Afbeelding B) een stevige metalen steun (niet bijgeleverd) (4) op de garageconstructie voordat u de opener installeert. Voor het monteren aan een betonnen plafond (Afbeelding C) de meegeleverde betonankers gebruiken (5).

Meet aan weerszijden van de opener de afstand van de opener tot de draagconstructie (of plafond).

Zaag beide hangijzers af op de vereiste lengte. Maak van elk hangijzer één uiteinde vlak en buig of draai dit zo dat het overeenkomt met de bevestigingshoeken. **Buig de hangijzers niet ter hoogte van de gaten.** Boor 4,5mm aanzetgaten in de draagconstructie (of plafond). Bevestig de platte uiteinden van de beugels met houtschroeven (2) aan de steunen.

Til de opener omhoog en bevestig deze aan de hangijzers met bouten, veerringen en moeren (3). Controleer of de T-rail precies midden boven de deur zit. **VERWIJDER** de 25mm dikke lat. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur tegen de rail stoot, moet u de kopsteun hoger bevestigen.

Smeer de boven- en onderkant van het railvlak waar de slede overheen schuift. Een tube smeervet is bijgeleverd.

BEVESTIG HET NOODONT-KOPPELINGSKOORD MET HANDGREEP – 16

Trek het ene eind van het koord (1) door het gat boven in de rode handgreep zodat het woord "NOTICE" in de juiste stand staat, zie afbeelding (3). Zet het vast met een overhandse knoop (2). De knoop moet minstens 25mm van het uiteinde van het koord zitten zodat hij er niet uit kan glijden.

Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingarm van de slede (4). Pas de lengte van het koord zo aan dat de handgreep 1,8m boven de vloer hangt. Zet het vast met een overhandse knoop.

N.B. Als u een stuk van het koord moet afknippen, smelt het afgeknipte eind dan met een lucifer of een aansteker om rafelen te voorkomen.

SLUIT DE ELECTRICITEIT AAN

OM INSTALLATIEPROBLEMEN TE VOORKOMEN MAG U DE GARAGEDEUROPENER PAS LATEN FUNCTIONEREN ALS DE INSTRUCTIES HIERTOEF OPDRACHT GEVEN.

Sluit de hoofdopener aan op een hoofdleiding die naar behoren GEAARD is in overeenstemming met bedradingsinstructies op het aan het netsnoer bevestigde etiket (en zoals door de plaatselijke wet wordt voorgeschreven).

Sluit de deuropener alleen aan op een stopcontact dat bediend wordt door een tweepolige schakelaar.

INSTALLLEER DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP – 17

Installeer de bedieningsknop(pen) op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is, verwijderd van de deur en de elementen van de deurconstructie en buiten bereik van kinderen.

Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een bewegende garagedeur tot gevolg hebben. Laat kinderen niet aan de verlichte bedieningsknop of de afstandsbediening komen.

Bevestig de waarschuwingssticker op de muur naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.

Er zitten 2 schroefcontacten (1) op de achterkant van de verlichte bedieningsknop (2). Strip ongeveer 6mm van de isolatie van de beldraad (4) af. Scheid de aders voldoende om de wit/rode draad aan schroefcontact 1 te bevestigen en de witte draad aan schroefcontact 2.

Schroef de verlichte bedieningsknop op een binnenmuur van de garage met de bijgeleverde plaatschroeven (3). Boor 4mm gaten en gebruik muurankers (6) voor installatie op een stapelmuur. Een goede plaats is naast de aparte toegangsdeur en buiten bereik van kinderen.

Leid de beldraad langs de muur omhoog en over het plafond naar de garagedeuropener. Gebruik geïsoleerde krammetjes (5) om de draad vast te zetten. De schroefcontacten van de ontvanger (7) zitten op de achterkant van de opener. Sluit de beldraad op onderstaande wijze aan op de schroefcontacten: wit/rood op 1 en wit op 2.

BEDIENING VAN DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP

Druk op de knop om de deur te openen of te sluiten. Druk **nogmaals** op de knop om de beweging van de deur tijdens het **sluiten** om te keren of om de deur tijdens het **openen** te **stoppen**.

INSTALLLEER DE LAMP EN HET GLAS – 18

Draai een lamp van maximaal 40 watt (1) in de fitting, zie afbeelding. Als de elektriciteit ingeschakeld wordt gaat de lamp aan en blijft 4-1/2 minuut branden. Na 4-1/2 minuut gaat de lamp uit.

Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor **ruw gebruik**.

Oefen lichte druk uit op de zijkanten van het glas (2) en schuif de lipjes (3) in de gleufjes (4) in de achterplaat. Voer de handelingen in omgekeerde volgorde uit om het lampeglas te verwijderen.

DEURBEUGEL BEVESTIGEN – 19

Als u een overhead-deur heeft of een deur met twee geleiderails (die binnen de gevel draait), heeft u een ombouwkit voor de deurarm nodig. Volg de bij de vervangende deurarm bijgesloten installatievoorschriften. Wees voorzichtig bij het verwijderen en monteren van de ombouwkit. Houd uw vingers uit de buurt van de schuivende delen.

N.B.: Er is horizontale en verticale versterking nodig voor lichtgewicht garagedeuren.

Procedure voor het installeren bij sektionale deuren en kantel deuren uit één stuk:

De deurbeugel (1) heeft linker en rechter bevestigingsgaten. Ze tde beugel en plaat (2) in elkaar en installeer deze als er voor uw installatie bevestigingsgaten boven en onder nodig zijn.

1. Centreer de steun (met of zonder plaat, zoals nodig is) zoals getoond bovenaan de binnenkant van de deur. Markeer de gaten.

2. A. Houten deuren

Boor 8mm gaten en schroef de deursteun vast met moeren, veerringen, en slotbouten (3).

B. Deuren van bladmetaal

Bevestig met plaatschroeven (4).

C. Deur uit één stuk optioneel

Bevestig met plaatschroeven (4).

DEURARM MONTEREN EN LIMIETEN INSTELLEN – 20

N.B.: Voor deuren uit één stuk de deurarm niet aan de slede bevestigen voordat de limieten zijn afgesteld. Nalaten de aanwijzingen te volgen kan beschadiging aan de deur veroorzaken. Zie onderstaand.

A. INSTALLATIE BIJ DEUR UIT ÉÉN STUK:

Zet het rechte (1) en gebogen stuk van de deurarm (2) zo aan elkaar dat u de grootst mogelijke lengte krijgt met IJzerwaren (3, 4 en 5). Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het rechte stuk van de deurarm aan de deursteun met behulp van een sluitpin (6). Blokkeer de pin met een klemring (7).

Stel de eindstanden af voordat u de deurarm aan de slede koppelt. De stelschroeven voor de eindstanden zitten op het linker zijpaneel.

Het afstellen van de geopende deur: Het verkleinen van de eindstand omhoog. Draai de stelschroef voor de eindstand omhoog 5-1/2 slag naar links.

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig geopende stand (8). Zet de deur met de hand in de open stand (parallel aan de vloer) en til de deurarm (9) op tot de slede. De arm moet de slede precies achter het koppelgat voor de deurarm raken (10), zoals afgebeeld op de tekening met de **doorlopende lijnen**. Vergroot zonodig de eindstand. Een volle slag komt overeen met 5cm slaglengte.

Het afstellen van de gesloten deur: Het verkleinen van de eindstand omlaag. Draai de stelschroef voor de eindstand omlaag 5 volle slagen naar rechts.

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig gesloten stand (11). Sluit de deur met de hand en til de deurarm (12) omhoog naar de slede. De arm moet de slede vlak voor het koppelgat voor de deurarm raken (13), zoals afgebeeld op de tekening met de **stippellijnen**. Verklein zonodig de eindstand omlaag. Een volle slag komt overeen met 5cm slaglengte.

Koppel de deurarm aan de slede: Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het gebogen gedeelte van de deurarm aan de slede met behulp van de overblijvende sluitpin. Blokkeer de pin met de klemring. **Opgelet! Til de deur zonodig enigszins op om de verbinding tot stand te kunnen brengen.**

Laat de opener een volledige bewegingscyclus uitvoeren. Als de deur in volledig geopende stand enigszins naar achteren hangt, verklein dan de eindstand **omhoog** tot de deur parallel met de vloer staat.

B. INSTALLATIE BIJ GELEDE DEUR:

Volgens Afbeelding B bevestigen en vervolgens doorgaan met stap 21.

PROGRAMMEER UW OPENER EN AFSTANDSBEDIENING – 21

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De afstandsbediening en de ontvanger van uw garagedeuropener zijn op dezelfde code afgesteld. Als u extra afstandsbedieningen koopt, moet de garagedeuropener geprogrammeerd worden met de nieuwe afstandsbedieningscode.

Stel de ontvanger in op dezelfde code als de afstandsbediening

1. Laat de knop op de afstandsbediening los (1) in en houd deze ingedrukt.
2. Druk op de "Intelligente" knop (2) op de achterkant van de opener en laat deze weer los. Het licht van de opener knippert één keer.
3. De knop op de afstandsbediening loslaten.

De opener funktioneert nu als op de knop van de afstandsbediening gedrukt wordt.

Als u de knop op de afstandsbediening loslaat voordat het lampje op de opener knippert, accepteert de opener de code niet.

Zo wist u alle afstandsbedieningscodes

- Druk op de "Intelligente" knop op het paneel van de opener en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje uitgaat (ongeveer 6 seconden). **Alle door de opener geregistreerde codes worden gewist.**
- Herhaal Stappen 1 – 3 voor alle in gebruik zijnde afstandsbedieningen om ze opnieuw te programmeren.

HET AFSTELLEN 22 – 24

STEL DE EINDSTANDEN AF – 22

Laat de opener een **complete bewegingscyclus uitvoeren**. De eindstanden hoeven niet bijgesteld te worden als de deur volledig opent en sluit en niet ongewild weer open gaat als hij de volledig gesloten stand bereikt heeft.

Hieronder worden de situaties genoemd die bijstellen van de eindstanden vereisen. Laat de opener na elke bijstelling **een complete bewegingscyclus uitvoeren**.

Opgelet! Door de herhaalde inwerkingstelling van de opener tijdens het afstellen van de eindstanden kan de motor warmlopen en blokkeren. Laat de motor, als de opener 5 keer achter elkaar gewerkt heeft, 15 minuten afkoelen.

Lees onderstaande instructies aandachtig door voordat u overgaat tot het Bijstellen van de kracht. Gebruik een schroevendraaier om de eindstanden bij te stellen.

Als de deur niet volledig opengaat, maar wel minstens 1,5m:

Vergroot de **opgaande** slag. Draai de stelschroef **eindstand Omhoog (1)** naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

STEL DE EINDSTANDEN AF – 22 (VERVOLG)

Als de deur niet minstens 1,5m omhoog gaat: stel de **opgaande kracht (open)** af. Raadpleeg Afstellen van de kracht.

Als de deur niet volledig dicht gaat: als de deurarm de maximale lengte heeft, verleng dan de **neergaande** slag. Draai de stelschroef **eindstand Omlaag (2)** naar links. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte. Als de deur nog steeds niet helemaal wil sluiten, is de kopsteun te hoog geplaatst.

Als de deur vanuit de volledig gesloten stand vanzelf weer omhoog gaat: verkort dan de **neergaande** slag. Draai de stelschroef **eindstand Omlaag (2)** naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

Als de deur tijdens het sluiten vanzelf weer omhoog gaat zonder dat zijn beweging belemmerd wordt: controleer dan of de deur klemt. Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur klemt, laat er dan een specialist naar kijken. Als de deur niet klemt en ook niet slecht uitgebalanceerd is, stel dan de **neergaande (sluit) kracht** bij.

AFSTELLEN VAN DE KRACHT – 23

De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.

Gebruik het bijstellen van de kracht niet om het klemmen van de garagedeur te compenseren. Excessieve kracht beïnvloedt de deugdelijke werking van het veiligheidssysteem en kan schade aan de deur veroorzaken.

De stelschroeven voor het afstellen van de kracht (1 en 2) zitten op de achterkant van de opener.

Als de kracht te zwak is afgesteld, kan de beweging van de deur onderbroken worden door ongewild weer omhooggaan tijdens de **neergaande** beweging of door ongewenst stoppen tijdens de **opgaande** beweging. Weersomstandigheden kunnen van invloed zijn op de beweging van de deur, daarom kan het nodig zijn de kracht af en toe bij te stellen.

De kracht kan maximaal over een gebied van 260 graden worden bijgesteld, dat is ongeveer 3/4 van een hele slag. Forceer de stelschroeven niet voorbij dat punt. Draai de stelschroeven voor het afstellen van de kracht met een schroevendraaier.

Test de neergaande (sluit) kracht: grijp de deurhandgreep of de onderkant van de deur als deze halverwege de **neergaande (sluit) slag** is. De deur moet nu vanzelf weer omhoog gaan. (Omkering halverwege het naar beneden gaan garandeert niet dat omkering op een obstructie van 50 mm zal plaatsvinden.) Als het moeite kost de deur tegen te houden, of als hij niet weer omhoog gaat, verminder dan de **neergaande (sluit) kracht** door de stelschroef (2) naar links te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur normaal omkeert. Laat de opener na elke bijstelling een complete bewegingscyclus uitvoeren.

Als de deur niet minstens 1,5m opent: vergroot de **opgaande (openings) kracht** door de stelschroef (1) naar rechts te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur helemaal open gaat. Stel zonodig de **eindstand Omhoog** bij. Laat de opener na elke bijstelling een volledige bewegingscyclus uitvoeren.

Als de deur tijdens de neergaande (sluit) cyclus weer omhoog gaat: vergroot de **neergaande (sluit) kracht** door de stelschroef (2) naar rechts te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur de sluitingscyclus voltooit. Laat de opener, na elke bijstelling een volledige bewegingscyclus uitvoeren.

Vermeerder de kracht niet voorbij de minimum voor het sluiten van de deur benodigde hoeveelheid.

TEST HET VEILIGHEIDSSYSTEEM – 24

Het is belangrijk het veiligheidssysteem te testen. De garagedeur moet bij contact met een 50mm hoog obstakel op de vloer vanzelf weer omhoog gaan. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonodig bij.

Werkwijze: Leg een 50mm hoog obstakel (1) op de vloer onder de garagedeur. Stel de deur in werking in **Neergaande** richting. De deur **moet** bij contact met het obstakel weer omhoog gaan. Als de deur bij contact met het obstakel **stopt**, gaat hij niet ver genoeg omlaag. Verleng de eindstand omlaag door de stelschroef eindstand omlaag 1/4 slag naar links te draaien. **Herhaal de test.**

Als de deur bij contact met het 50mm hoge obstakel weer omhoog gaat, verwijdert u het obstakel en laat de opener een complete bewegingscyclus uitvoeren. De deur **mag niet** vanzelf weer omhoog gaan vanuit de gesloten stand. Als dit wel het geval is, stel dan de Eindstanden en Kracht bij en test het veiligheidssysteem opnieuw.

INSTALLEER HET BESCHERMINGSSYSTEEM – 25 (ZIE BIJ ACCESSOIRES)

De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.

Nadat de opener geïnstalleerd en afgesteld is, kan het **Beschermingssysteem** geïnstalleerd worden. De installatie-instructies vindt u in de verpakking van dit apparaat.

Het Beschermingssysteem zorgt voor een extra beveiliging tegen het beklemd raken van kleine kinderen onder de garagedeur.

Het systeem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaande deur sluit. *Dit apparaat wordt ten zeerste aanbevolen voor huiseigenaren met kleine kinderen.*

DE BEDIENING VAN UW OPENER

Uw opener kan met elk van onderstaande apparaten bediend worden:

- **De verlichte bedieningsknop.** Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.
- **De sleutelschakelaar buiten of het sleutelloos bedieningssysteem** (als u één van deze accessoires heeft geïnstalleerd).
- **De afstandsbediening.** Houd de knop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.

Het met de hand openen van de deur:

De deur moet zo mogelijk helemaal gesloten zijn. Door slappe of gebroken veren zou de deur te snel kunnen sluiten, hetgeen materiële schade of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

De deur kan met de hand geopend worden door de ontkoppelingshandgreep omlaag en naar achteren (naar de opener) te trekken. Trek de handgreep recht naar beneden om de slede weer vast te koppelen.

Gebruik de noodontkoppelingshandgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.

DE BEDIENING VAN UW OPENER (VERVOLG)

Als de opener bediend wordt met de bedieningsknop of de afstandsbediening:

1. Als de deur open is, gaat hij dicht. Als de deur gesloten is, gaat hij open.
2. Een sluitende deur gaat weer open.
3. Een opengaande deur stopt (om een doorgang open te laten voor huisdieren of om frisse lucht binnen te laten).
4. Als de deur in gedeeltelijk open stand gestopt was, gaat hij verder dicht.
5. Als de deur tijdens het sluiten op een obstakel stuit, gaat hij weer open.
6. Als de deur tijdens het openen op een obstakel stuit, stopt hij.
7. Het optionele Beschermingssysteem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaande deur sluit. Dit apparaat wordt **TEN ZEERSTE AANBEVOLEN** voor huiseigenaren met kleine kinderen.

Laat de opener als deze 5 keer achter elkaar gewerkt heeft 15 minuten afkoelen.

Het licht van de opener gaat aan: 1. als de stroom naar de opener ingeschakeld wordt; 2. als de stroom onderbroken wordt; 3. als de opener in werking gesteld wordt.

Na 4-1/2 minuut gaat het licht automatisch uit. De sterkte van de lamp mag maximaal 40 watt bedragen.

HET ONDERHOUD VAN DE DEUROPENER

Als de opener goed geïnstalleerd is, zal hij uitstekend werken met een minimum aan onderhoud. De opener hoeft niet extra gesmeerd te worden.

Het afstellen van de kracht en de eindstanden: Deze moeten tijdens de installatie van de opener goed afgesteld en gecontroleerd worden. Hiervoor is alleen een schroevendraaier nodig. *Weersomstandigheden kunnen lichte veranderingen in de werking van de deur teweegbrengen waardoor bijstelling nodig is, vooral in het eerste jaar dat de opener in gebruik is.*

Zie de instructies voor de afstelling van de kracht en de eindstanden op pagina 5. Volg deze instructies zorgvuldig op en **herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling.**

Afstandsbediening: De draagbare afstandsbediening kan met de bijgeleverde klem aan de zonneklep bevestigd worden. Extra afstandsbedieningen kunnen te allen tijde aangeschaft worden voor de andere auto's die de garage gebruiken. Zie het gedeelte Accessoires. Nieuwe afstandsbedieningen moeten op dezelfde code afgesteld worden als de oorspronkelijke afstandsbediening.

Batterij van de afstandsbediening: De lithiumbatterijen horen tot 5 jaar lang energie te produceren. Als het licht zwak wordt of niet aangaat, moet de batterij vervangen worden. Als het zendbereik van de afstandsbediening kleiner wordt, controleer dan het batterijcontrolelampje.

Zo vervangt u de batterij: Om de batterijen te vervangen, gebruikt u de klepbeugel of het blad van een schroevendraaier om de kast zoals getoond. Leg in de batterijen met de pluspool naar **boven**. Om de deksel terug te zetten, klikt u deze aan beide kanten vast. Gooi de oude batterij niet met het huisvuil weg. Breng gebruikte batterijen naar een speciaal inzamelingspunt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Opener werkt niet, noch met de verlichte bedieningsknop, noch met de afstandsbediening:

- Staat er stroom op de opener? Sluit een lamp aan op het stopcontact. Als hij niet aangaat, controleer dan de zekeringskast of de stroomonderbreker. (Bij sommige stopcontacten wordt de stroomtoevoer door een muerschakelaar geregeld.)
- Heeft u alle deursloten buiten werking gesteld? Bekijk de waarschuwingen met betrekking tot de installatieaanwijzingen op pagina 1 opnieuw.
- Heeft er zich ijs of sneeuw onder de deur opgehoopt? Of misschien is de deur vastgevroren. Verwijder eventuele belemmeringen.
- De veer van de garagedeur kan gebroken zijn. Laat deze vervangen.
- Herhaalde inwerkingstelling kan de beveiliging tegen overbelasting van de motor in werking gesteld hebben. Wacht 15 minuten en probeer het opnieuw.

2. Opener werkt op de afstandsbediening maar niet op de verlichte bedieningsknop:

- Is de bedieningsknop op de muur verlicht? Zo niet, maak de beldraad los van de contacten op de opener. Kortsluit de contacten 1 & 2 door ze tegelijkertijd aan te raken met een metalen voorwerp (schroevendraaier of munt). Als de opener werkt, controleer dan of er een bedradingsfout is gemaakt bij de verlichte bedieningsknop of een kortsluiting bij de krammetjes.
- Is de bedrading goed aangesloten? Zie pagina 4.

3. Deur werkt op de verlichte bedieningsknop maar niet op de afstandsbediening:

- Controleer het batterijcontrolelampje. Vervang zonodig de batterij.
- Als u twee afstandsbedieningen heeft en er werkt er maar één, neem dan de procedures voor het programmeren van de ontvanger op pagina 5 opnieuw door. **Alle** afstandsbedieningen moeten op dezelfde code zijn ingesteld.
- Knippert de bedieningsknop op de muur? De ontvanger op de opener moet de code van de afstandsbediening opnieuw registreren. Volg de instructies op pagina 5.

4. Afstandsbediening heeft maar een kort bereik:

- Is de batterij geïnstalleerd? Controleer het batterijcontrolelampje. Als het licht zwak brandt, moet de batterij vervangen worden.
- Bewaar de afstandsbediening op een andere plaats in de auto.
- Het transmissiebereik is minder bij metalen garagedeuren, deuren met een metalen isolatielaag of bij metalen wanden.
- Gebruik een co-axiale antenneadapter om de antenne te verplaatsen. Zie stap 26.
- Schakel naar een alternatieve frequentie over door de logische kaart van de ontvanger en de zender te vervangen.
(27MHz: 41A4566-7, 433MHz: 41A4945-3)

5. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knippert niet:

- Wordt de deur ergens door belemmerd? Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Bedien de deur met de hand. Als de deur klemt of slecht uitgebalanceerd is, haal er dan een garagedeurspecialist bij.
- Verwijder eventueel sneeuw of ijs van de garagevloer onder de deur.
- Neem de afstelling van de kracht opnieuw door.
- Als de deur vanuit de volledig gesloten stand vanzelf weer opengaat, verminder dan de eindstanden.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

Het is normaal dat de kracht en de eindstanden af en toe bijgesteld moeten worden. De werking van de deur kan met name door weersomstandigheden beïnvloed worden.

6. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knippert 5 seconden na het omkeren:

Controleer het Beschermingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, corrigeer dan de uitlijning.

7. De opener maakt een storend lawaai dat in de woning te horen is:

Als het geluid van de opener een probleem veroorzaakt doordat deze zich vlakbij de woning bevindt, kunt u een Trillingisolatieset 41A3263 installeren. Dit pakket werd ontworpen om het "klankbordeffect" te verminderen en is gemakkelijk te installeren.

8. De garagedeur gaat vanzelf open en dicht:

- Heeft u burens met een garagedeuropener die op dezelfde frequentiecode werkt? Verander uw code.
- Controleer of de knop op de afstandsbediening niet in ingedrukte stand klem zit.

9. De deur stopt maar gaat niet helemaal dicht:

Neem de instructies voor het afstellen van de eindstanden nogmaals door.

Herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling van de lengte van de deurarm, van de sluitkracht of van de eindstand omlaag.

10. De deur gaat open maar niet dicht:

- Controleer het Beschermingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, moet de uitlijning gecorrigeerd worden.
- Als het lichtje op de opener niet knippert en de installatie is nieuw, controleer dan de neergaande kracht.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

11. Het licht van de opener gaat niet aan:

Vervang de lamp (maximaal 40 Watt). Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor *ruw gebruik*.

12. Het licht van de opener blijft branden:

De aarding van het stopcontact op het plafond of de muur kan defect zijn. **De opener moet geaard zijn.**

13. De opener forceert of heeft maximale kracht nodig om de deur in werking te stellen:

Het kan zijn dat de deur uit balans is of dat de veren gebroken zijn. Sluit de deur en gebruik de noodontkoppelingshandgreep om de slede los te koppelen. Open en sluit de deur met de hand. Een goed uitgebalanceerde deur moet op elk willekeurig punt van de slag kunnen blijven staan, terwijl hij uitsluitend door zijn veren in evenwicht wordt gehouden. Is dit niet het geval, laat de deur dan bijstellen door een garagedeurspecialist. **Vermeerder de kracht niet om de opener te bedienen.**

14. De motor van de opener broemt even en doet dan niets meer:

- De veren van de garagedeur zijn gebroken. **ZIE HIERBOVEN.**
- Als het probleem zich de eerste keer dat u de opener in werking stelt voordoet, zit de deur op slot. **Stel het deurslot buiten werking.** Als de ketting verwijderd is geweest en daarna opnieuw geïnstalleerd is, kan het zijn dat de motor niet in de goede stand staat. Verwijder de ketting; zet de motor in de stand omlaag. Kijk naar het aandrijf wiel. Als het naar rechts draait en in de stand omlaag stopt, brengt u de ketting weer op zijn plaats.

Herhaal de veiligheidstest als u klaar bent met bijstellen.

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

15. Opener werkt niet wegens stroomstoring:

- Trek de noodontkoppelingshandgreep omlaag en naar achteren om de slede los te koppelen. De deur kan nu met de hand geopend en gesloten worden. Als de stroom weer ingeschakeld is, trekt u de ontkoppelingshandgreep **recht omlaag**. De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld.
- Met het Ontkoppelingsslot kunt u de slede van buiten de garage loskoppelen in geval van stroomstoring.

CONTROLE VAN DE DEUROPENER

Maandelijks onderhoud:

- *Herhaal de veiligheidstest.* Corrigeer zonodig de afstellingen.
- *Bedien de deur met de hand.* Als hij niet goed uitgebalanceerd is of klemt, laat er dan een garagedeurgespecialist naar kijken.
- *Controleer of de deur volledig open en sluit.* Corrigeer zonodig de afstellingen van de kracht en/of eindstanden.

Jaarlijks onderhoud:

Smeer de deurrollers, lagers en scharnieren. De geleiderails van de deur niet invetten. De deur hoeft niet extra gesmeerd te worden.

SPECIALE FEATURES VAN DE 4210E/4410E – 26

A. Aansluiting van een deur in een deur

Verwijder de deksel. Zoek het hulpcontactblok op. Verwijder de brug tussen contactdraden 1 en 2 (niet afgebeeld). Vervang deze met contactschakelaardraden zoals afgebeeld.

B. Aansluiting knipperlicht

Het knipperlicht kan overal worden gemonteerd. Sluit de draden van het licht aan contacten 3 en 4 van het contactblok aan.

C. Coaxiale antenne-adapter

Een coaxiale antenne-aansluiting kan worden gebruikt als het zendbereik te kort is. Snijd de bestaande antenne af. Gebruik standaard coaxaalkabel en connector. Stroop het uiteinde van de isolatie tot afstand "X" af.

433 MHz: X = 250mm 27 MHz: X = 2,44m
Zet de antenne terug.

ACCESSOIRES – 27

433MHz 27MHz

(1) Modellen	4330E	750E	Enkelvoudige afstandsbediening
(2) Modellen	4332E	752E	2-kanaals afstandsbediening
(3) Model	4333E		3-kanaals afstandsbediening
(4) Model		754E	4-kanaals afstandsbediening
(5) Model	4335E		Mini-afstandsbediening met 3 functies
(6) Modellen	747E	727E	Sleutelloos bedieningssysteem
(7) Model	58LM		Multifunctioneel bedieningspaneel
(8) Model	760E		Sleutelschakelaar buiten
(9) Model	1702E		Ontkoppelingsslot
(10) Model	770E		Het Beschermingssysteem
(11) Model	1703E		Deurarm - The Chamberlain Arm™
(12) Model	FLA230		Knipperlicht-set
(13) Model	16200LM		Deur-in-deurschakelaar
(14) Model	MDL100LM		Mechanisch deurslot
(15) Model	EQL01		Snelontkoppeling deurkruk
(16) Model	100027		Sleutelschakelaar, 1 functie (inbouw montage - 100010)
	Model 100041		Sleutelschakelaar, 2 functie (inbouw montage - 100034)

ACCESSOIRES (VERVOLG) – 27

BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR ACCESSOIRES

Sleutelloos

bedieningssysteem:
Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

Beschermingssysteem:

Naar openercontacten:
Wit-2 en Zwart 3

Sleutelschakelaar buiten:

Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

Bedieningspaneel:

Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

RESERVEONDERDELEN 28 – 29

TECHNISCHE GEGEVENS

Max. trekkracht800N

WATT550

Motor

TypeBlijvend gescheiden condensator

Snelheid1500 tr/min

Voeding230-240 Volt wisselstroom 50 Hz

Aandrijfmechanisme

Overbrenging16:1 wormwieloverbrenging

AandrijvingKetting met 1-delige slede op
stalen T-rail

SlaglengteAfstelbaar tot 2,3m

Loopsnelheid127-178mm per seconde

Lampgaat aan als de deur in beweging komt, gaat
uit 4-1/2 min. na stilstand.

Koppeling aan deurVerstelbare deurarm. Loskoppeling slede
d.m.v. trekkoord.

Veiligheidsvoorzieningen

HandbediendDoor een druk op de knop wordt de
neergaande beweging automatisch
omgekeerd. Door een druk op de knop
wordt de **opgaande** beweging automatisch
gestopt.

ElektronischAparte stelschroeven voor **op-** en
neergaande kracht.

ElektrischBeveiliging tegen overbelasting van de
motor en laagspanningsbedrading van de
bedieningsknop.

BegrenzingsinrichtingCircuit wordt in werking gesteld door een
eindstandmoer

Afstelling eindstandenmet een schroevendraaier op het zijpaneel.

StartcircuitLaagspanningscircuit met drukknop.

Afmetingen

Totale lengte3,1m

Benodigde bovenruimte5cm

Hangend gewicht14,5 kg

Ontvanger

Geheugenregisters12

Geheugen
codeschakelaar1

Geheugen
toetsenpaneelcode1

Dichiarazione di conformità

Apriporta automatico per garageModelli 4210EXX ed 4410EXX sono conformi ai paragrafi pertinenti degli standard.....EN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, ed EN60335-1

in base alle disposizioni e tutti gli emendamenti delle Normative EU1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Dichiarazione di incorporamento

Gli apriporta automatici per garage modelli 4210EXX ed 4410EXX, se installati e tenuti in funzionamento secondo le istruzioni del produttore su una porta per garage, anch'essa installata e tenuta in funzionamento in base alle istruzioni del produttore, rispettano tutte le disposizioni della Normative EU 89/392/CEE ed emendamenti successivi.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura sopra descritta e ogni accessorio elencato nel manuale sono conformi alle Normative e agli standard summenzionati.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

Declaração de Conformidade

Os operadores automáticos de portas de garagem:Modelos 4210EXX e 4410EXX satisfaz(em) os requisitos aplicáveis das Normas:EN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, e EN60335-1

e os requisitos (incluindo todas as alterações aplicáveis) das seguintes Directivas da União Europeia:1999/5/EC, 73/23/EEC, e 89/336/EEC

Declaração de Incorporação

Os modelos 4210EXX e 4410EXX, dos Operadores Automáticos de Portas de Garagem, quando instalados e mantidos de acordo com todas as instruções do fabricante relativas a portas de garagem, quando também instaladas e mantidas de acordo com todas as instruções do respectivo fabricante, satisfazem os requisitos aplicáveis da Directiva da União Europeia 89/392/EEC (incluindo todas as alterações aplicáveis).

Eu, abaixo assinado, declaro que o(s) equipamento(s) acima referido(s), assim como quaisquer acessórios mencionados no manual, satisfaz(em) os requisitos estipulados nas referidas Normas e Directivas.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

Konformitetserklæring

Automatisk garasjeportåpnerModell 4210EXX og 4410EXX samsvarer med aktuelle avsnitt av standardeneEN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, og EN60335-1

i henhold til bestemmelsene og alle vedlegg i EU-direktivene1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Inkorporasjonserklæring

Når en automatisk garasjeportåpner, modell 4210EXX og 4410EXX, installeres og vedlikeholdes i samsvar med alle produsentens anvisninger, og installeres i kombinasjon med en garasjeport som også er installert og vedlikeholdt i samsvar med produsentens anvisninger, oppfylles vilkårene i EU-direktiv 89/392/EEC og alle tillegg.

Jeg, undertegnende, erklærer herved at det angitte utstyret ovenfor og eventuelt tilbehør som er oppført i håndboken, oppfyller ovennevnte direktiver og standarder.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

Försäkran om överensstämmelse

Automatisk garageportöppnare.....Modell 4210EXX och 4410EXX är i överensstämmelse med gällande paragrafer av standardEN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, och EN60335-1

I enlighet med EU direktivernas villkor och samtliga tillägg1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Försäkran om inkorporering

Om automatisk Modell 4210EXX och 4410EXX, installeras och underhålls i enlighet med alla tillverkarens instruktioner i samband med garageporten, som också installerats och underhålls enligt alla tillverkarens instruktioner, uppfyller den (de) EU direktivernas 89-392-EEC villkor och samtliga tillägg, försäkras undertecknad härmed att ovannämnda utrustning och samtliga tillbehör som finns i manualen, överensstämmer med ovannämnda direktiver och standarder.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

Verklaring van overeenstemming

De automatische garagedeurenmodellen 4210EXX en 4410EXX zijn in overeenstemming met de toepasselijke paragrafen van de normenEN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, en EN60335-1

krachtens de voorwaarden en alle amendementen van de EU-richtlijnen1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Verklaring van opname

De automatische garagedeurenmodellen 4210EXX en 4410EXX, wanneer volgens alle aanwijzingen van de fabrikant geïnstalleerd en onderhouden in combinatie met een garagedeur, die ook volgens alle aanwijzingen van de fabrikant is geïnstalleerd en onderhouden, voldoen aan de voorwaarden van EU-richtlijn 89/392/EEG en alle amendementen.

Ik, ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting en alle in de handleiding vermelde toebehoren voldoet aan de bovenstaande richtlijnen en normen.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

Yhdenmukaisuusvakuutus

Automaattinen autotallin oven avaajaMallit 4210EXX ja 4410EXX on yhdenmukainen normienEN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, ja EN60335-1

sovellettavien osien kanssa EU direktiivien1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC ehtojen ja kaikkien muutosten mukaisesti

Inkorporaatiovakuutus

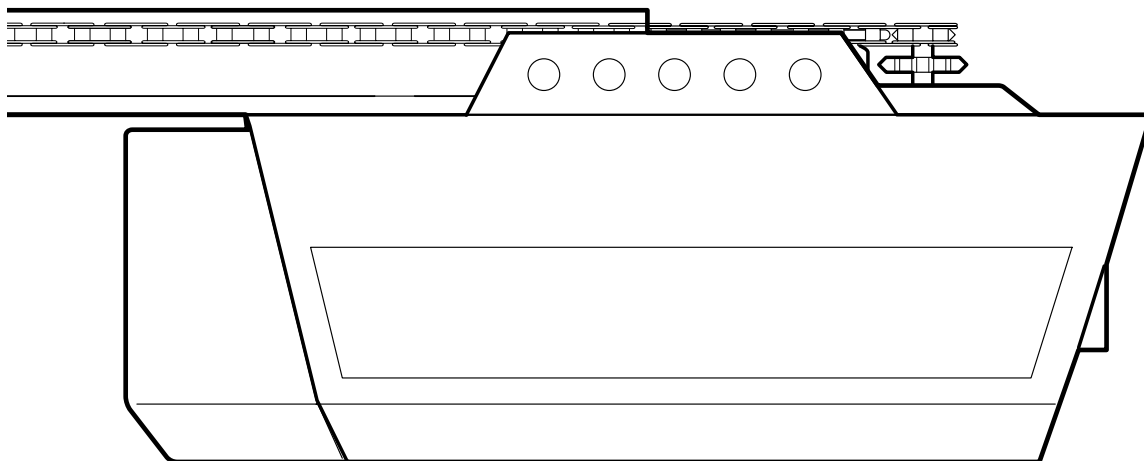
Mikäli automaattinen autotallin oven avaaja Mallit 4210EXX ja 4410EXX, asennetaan ja ylläpidetään kaikkien valmistajan ohjeiden mukaisesti autotallin oven yhteydessä, mikä on myös asennettu ja ylläpidetty kaikkien valmistajan ohjeiden mukaisesti, se täyttää (ne täyttävät) EU direktiivien 89-392-EEC ehdot ja kaikki niihin tehdyt muutokset ja allekirjoittanut vakuuttaa täten, että yllä mainittu laitteisto ja mikä tahansa ohjekirjassa lueteltu lisälaite ovat yhdenmukaisia yllä mainittujen direktiivien ja normien kanssa.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
June, 2003



Barbara P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

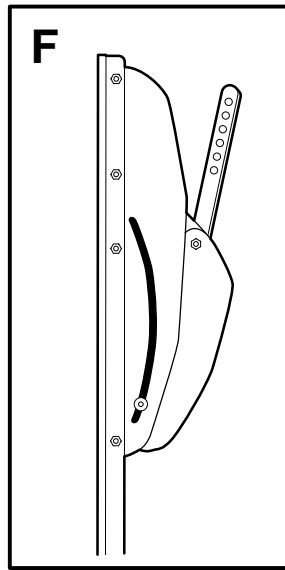
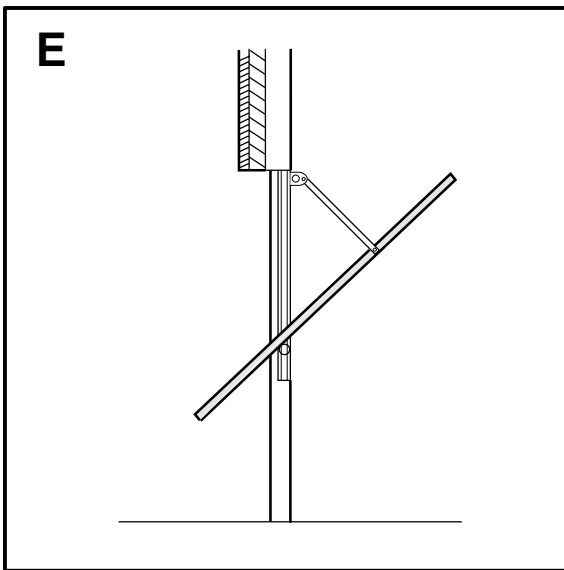
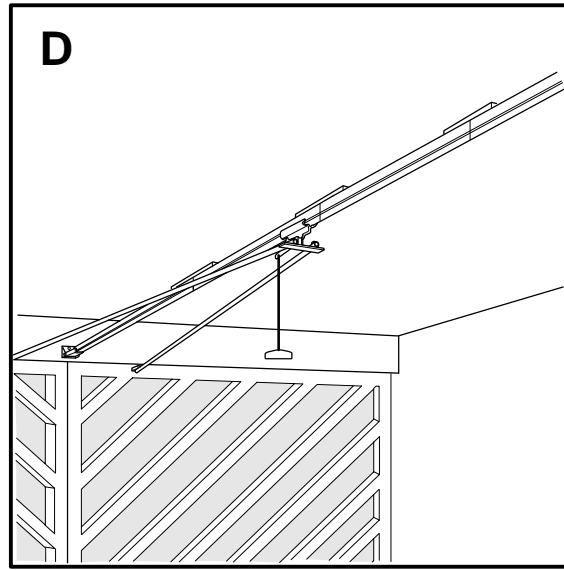
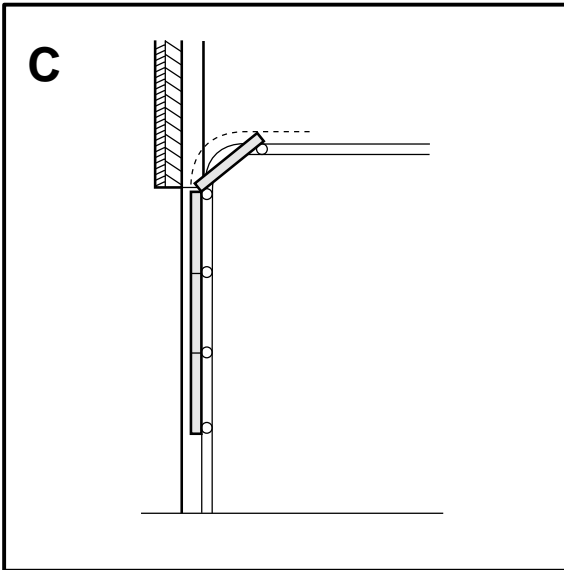
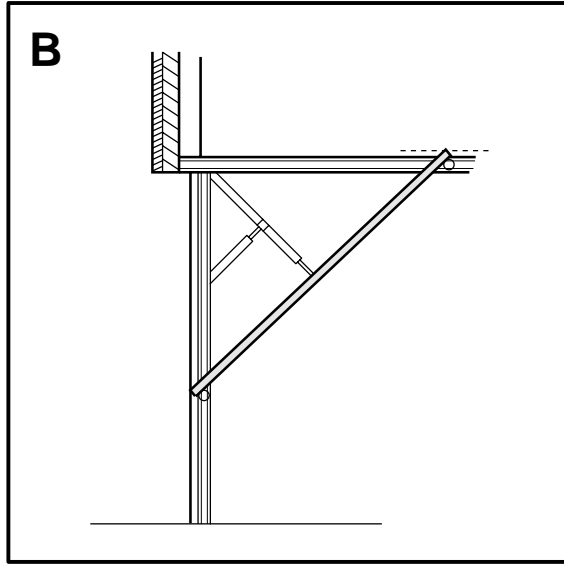
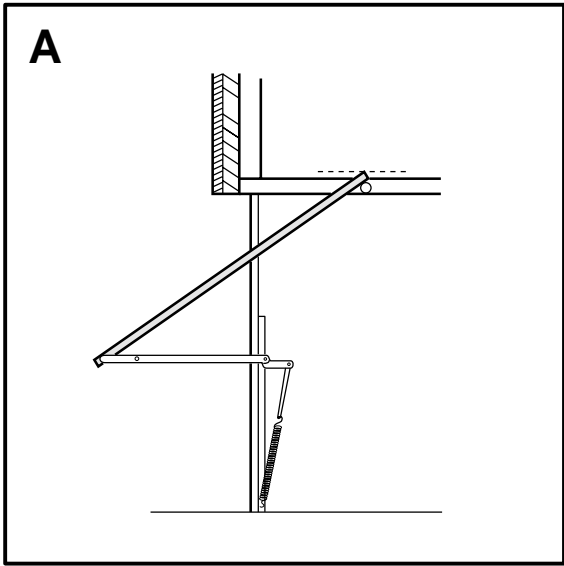


- (CH) (A) (D) Abbildungen – Garagentoröffner Modell 4210E, 4410E
 (CH) (B) (F) Figures – Modèle 4210E, 4410E de ouvre-porte de garage
 (GB) Illustrations – Garage Door Operator Model 4210E, 4410E
 (DK) Illustration – Model 4210E, 4410E Garageportsåbner
 (E) Ilustraciones – Abridor de la puerta de garage, Modelo 4210E, 4410E
 (GR) Σχήματα – Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο 4210E, 4410E
 (I) Illustrazioni – Apriporta per garage Modello 4210E, 4410E
 (N) Illustrasjon – Garasjeportåpner, Modell 4210E, 4410E
 (B) (NL) Afbeeldingen – Model 4210E, 4410E Garagedeuropener
 (P) Figuras – Operador automático de porta, Modelo 4210E, 4410E
 (S) Bild. – Garageportöppnare Modell 4210E, 4410E
 (SF) Kuvat – Autotallin oven avaaja, Malli 4210E, 4410E

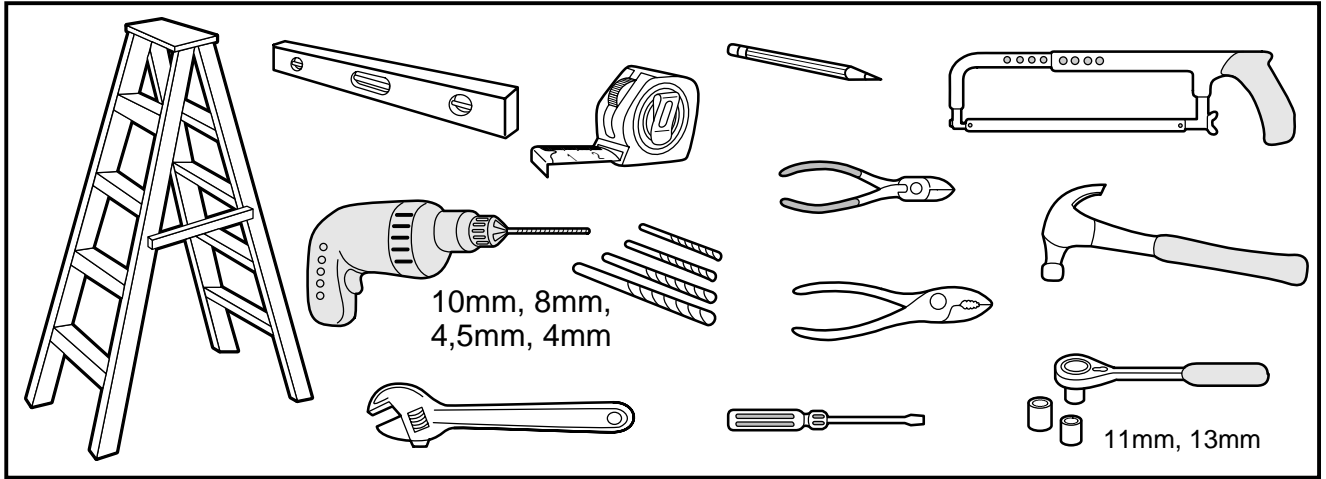
CE 0678

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

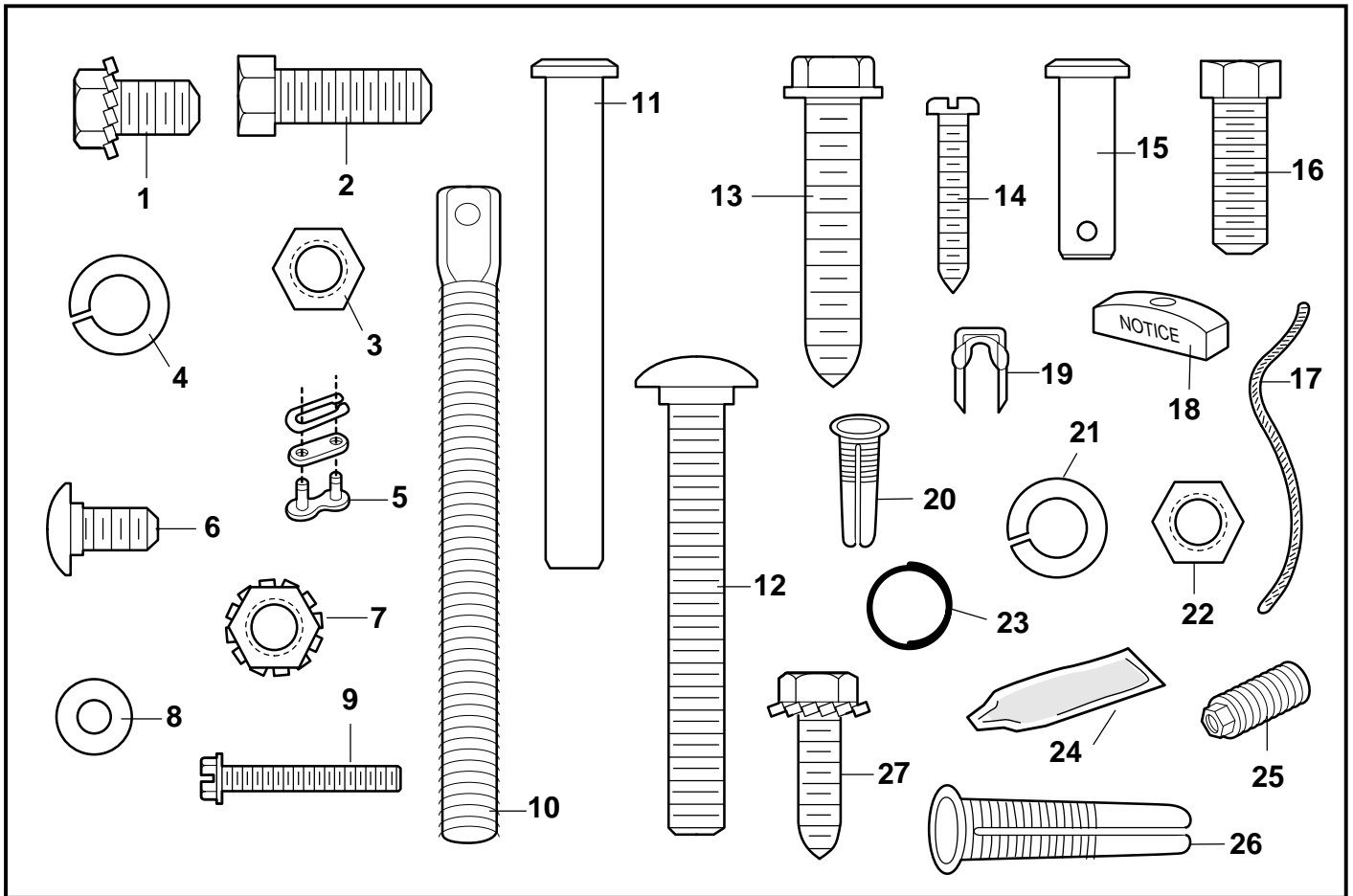
1



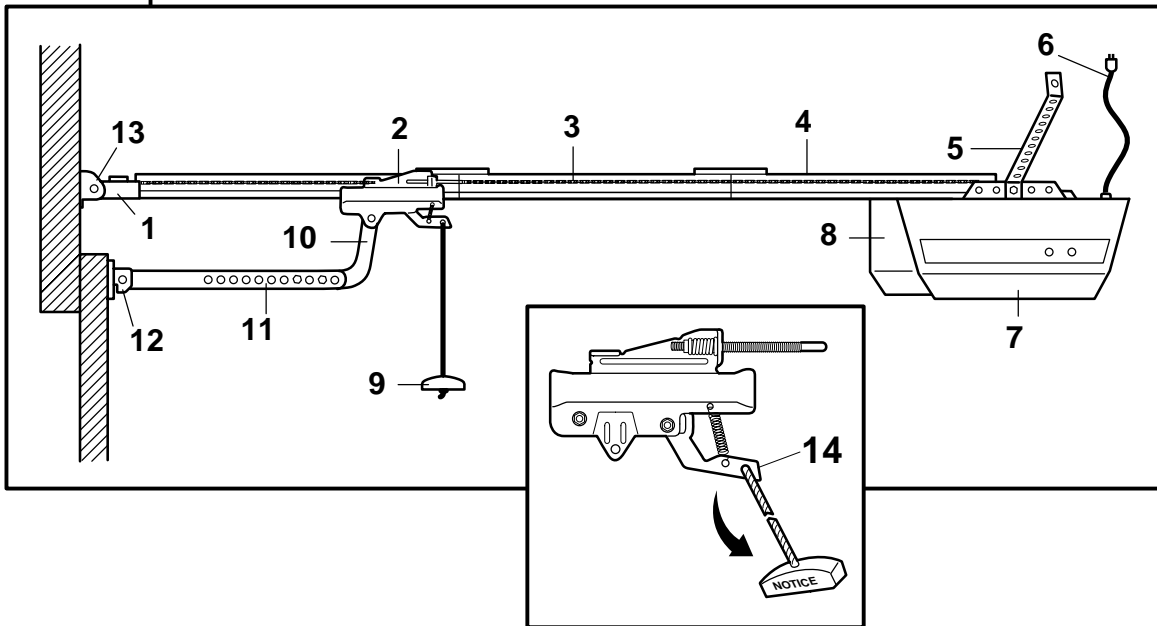
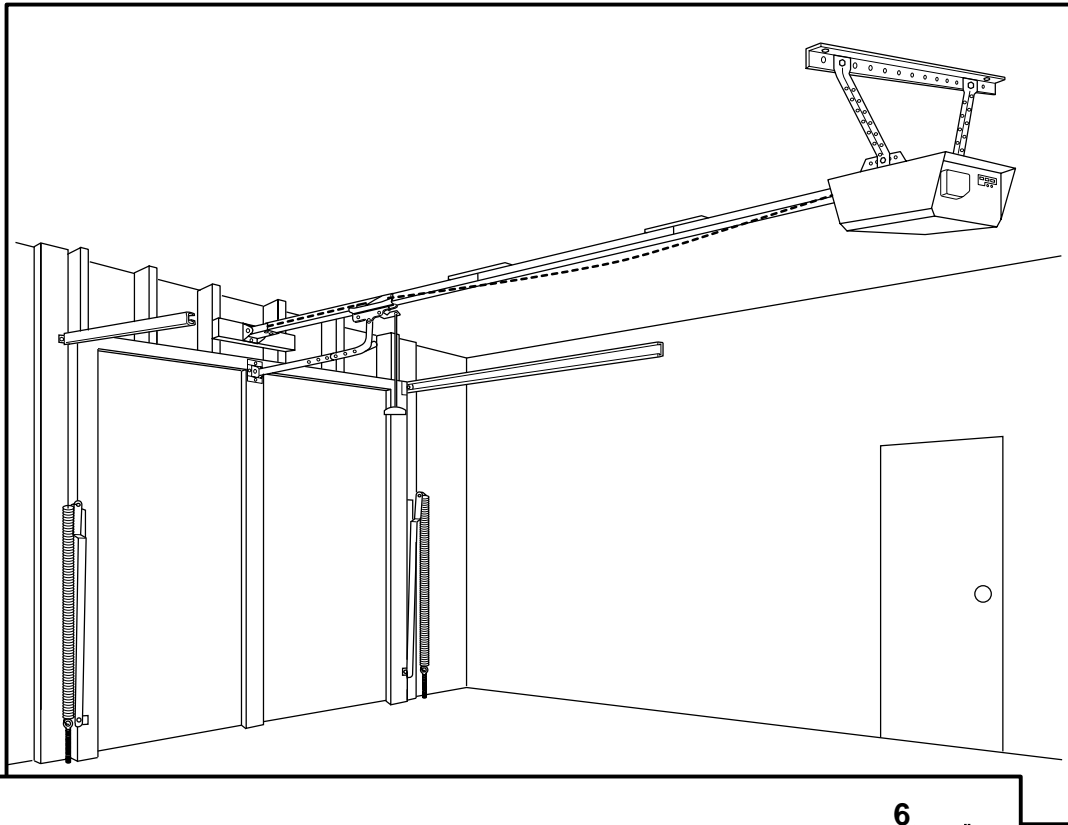
2



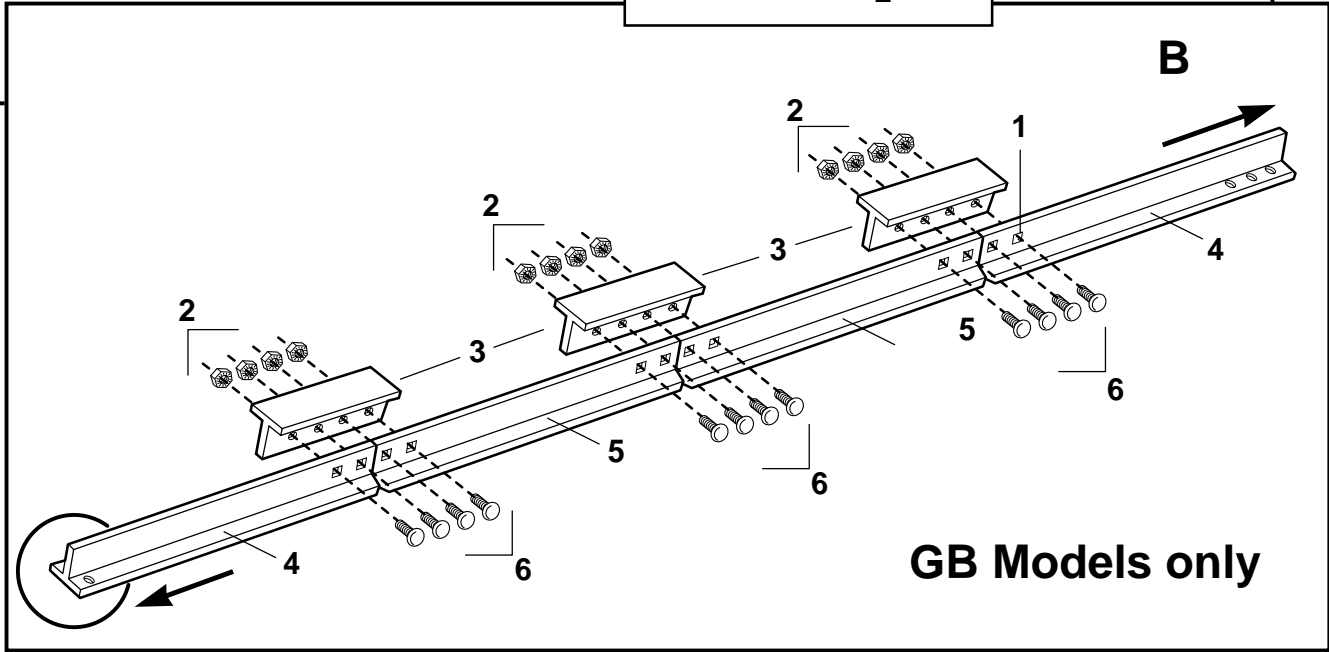
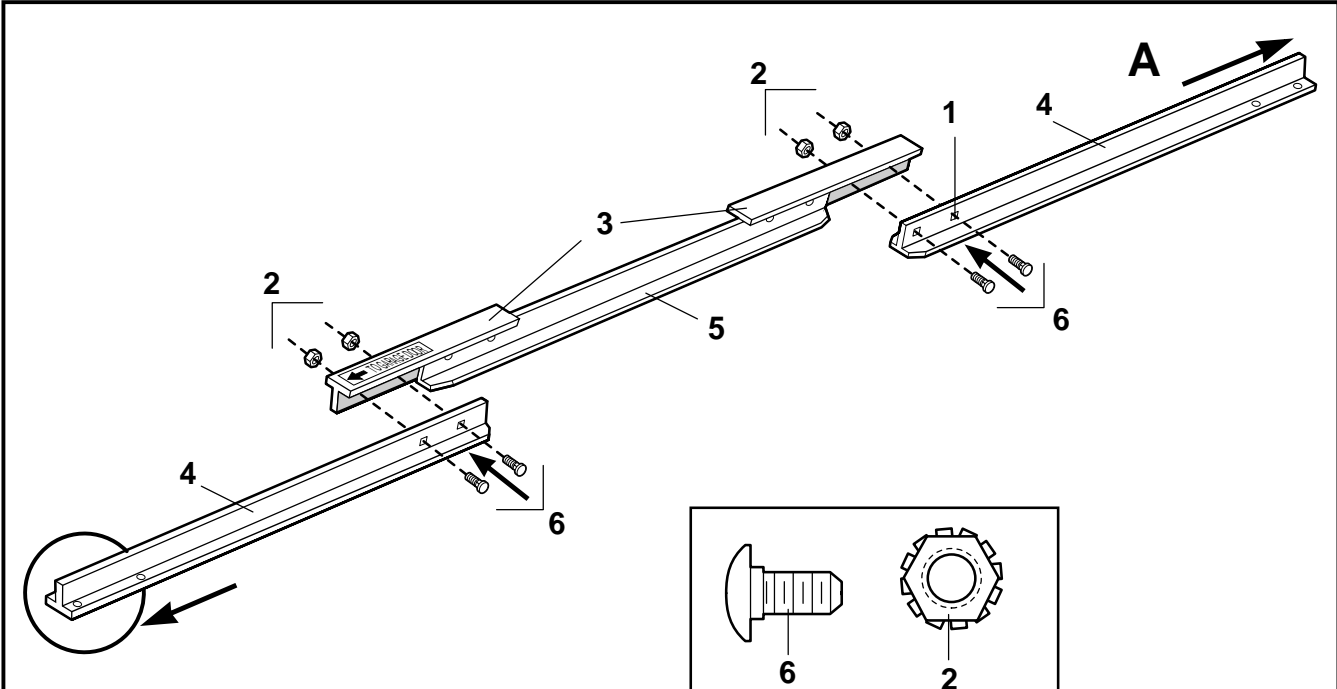
3



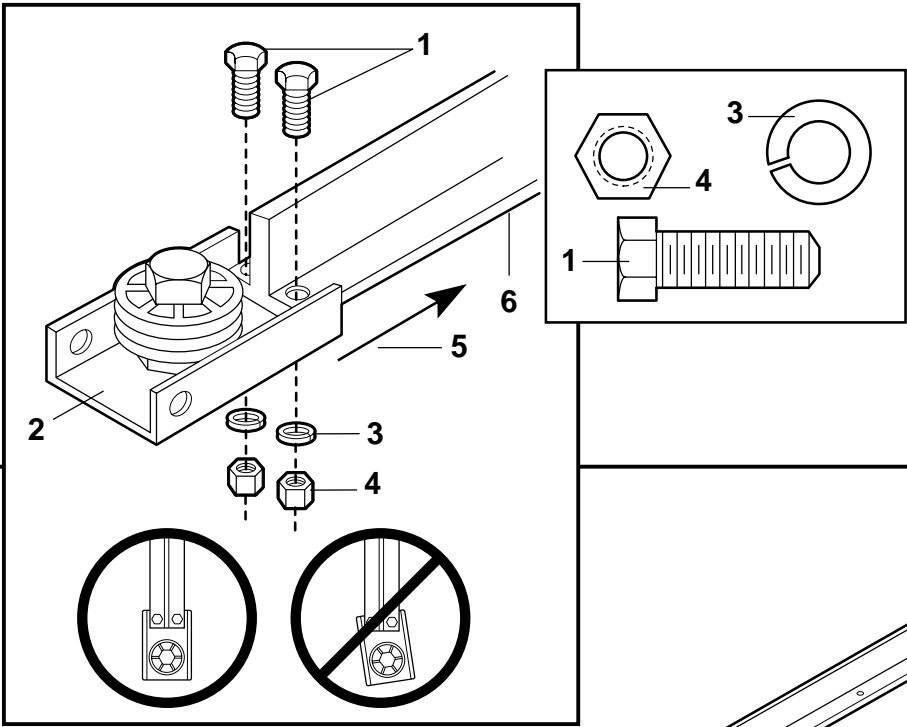
4



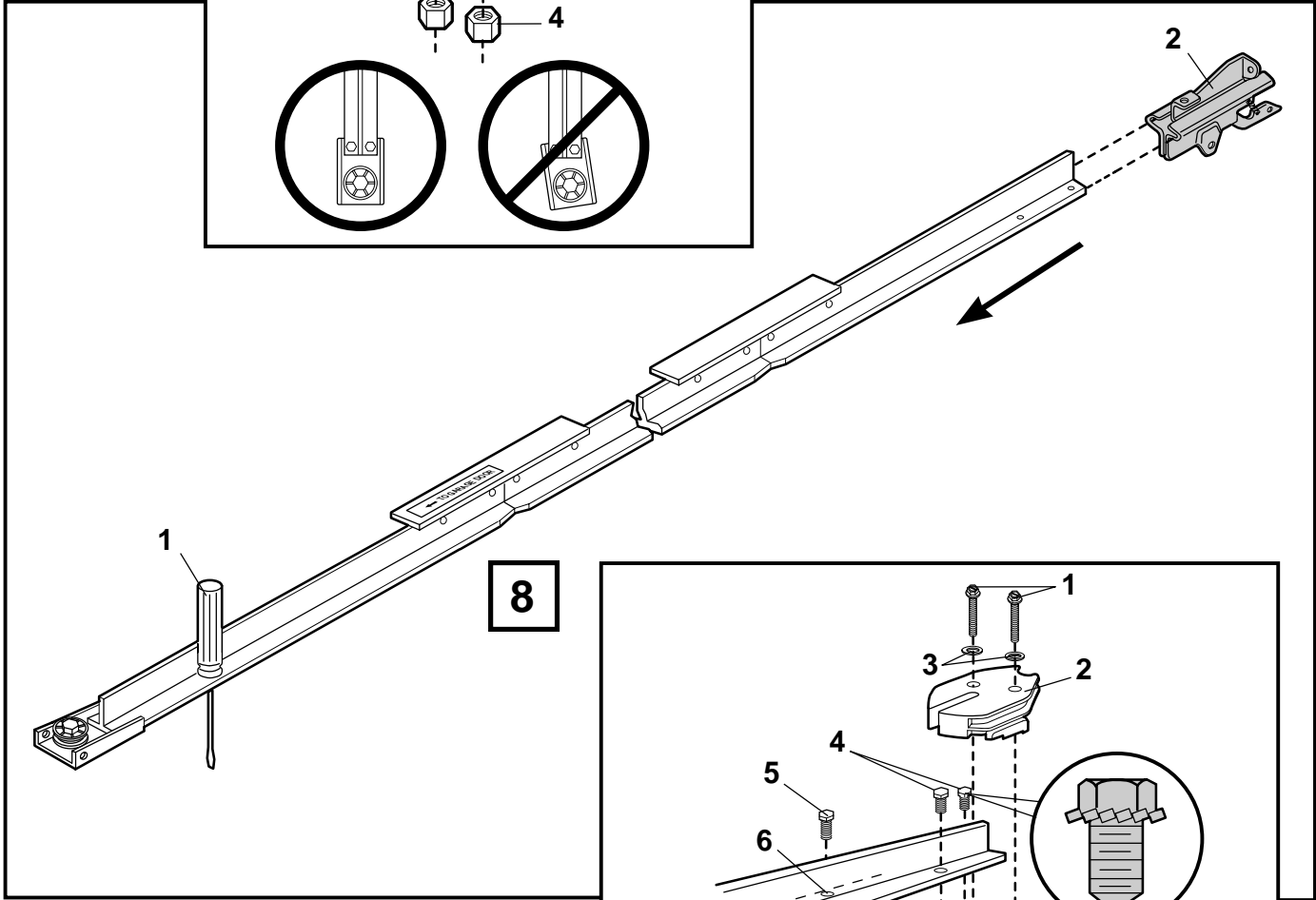
5



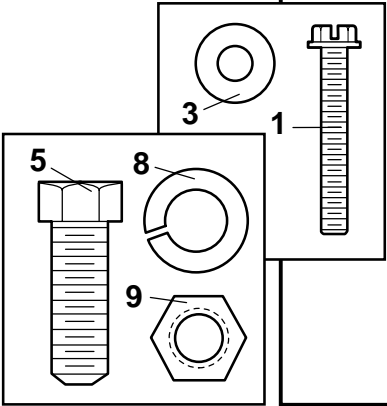
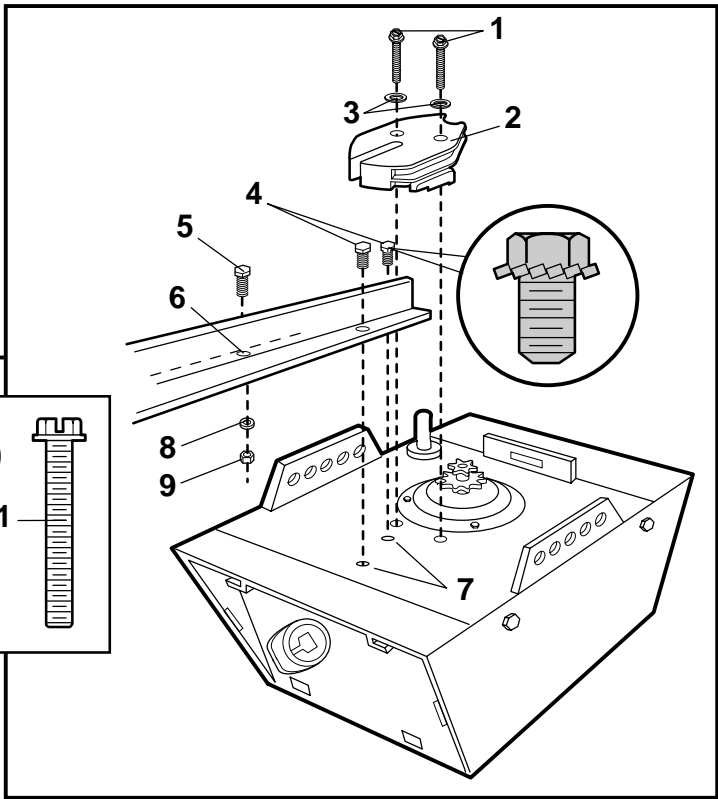
6



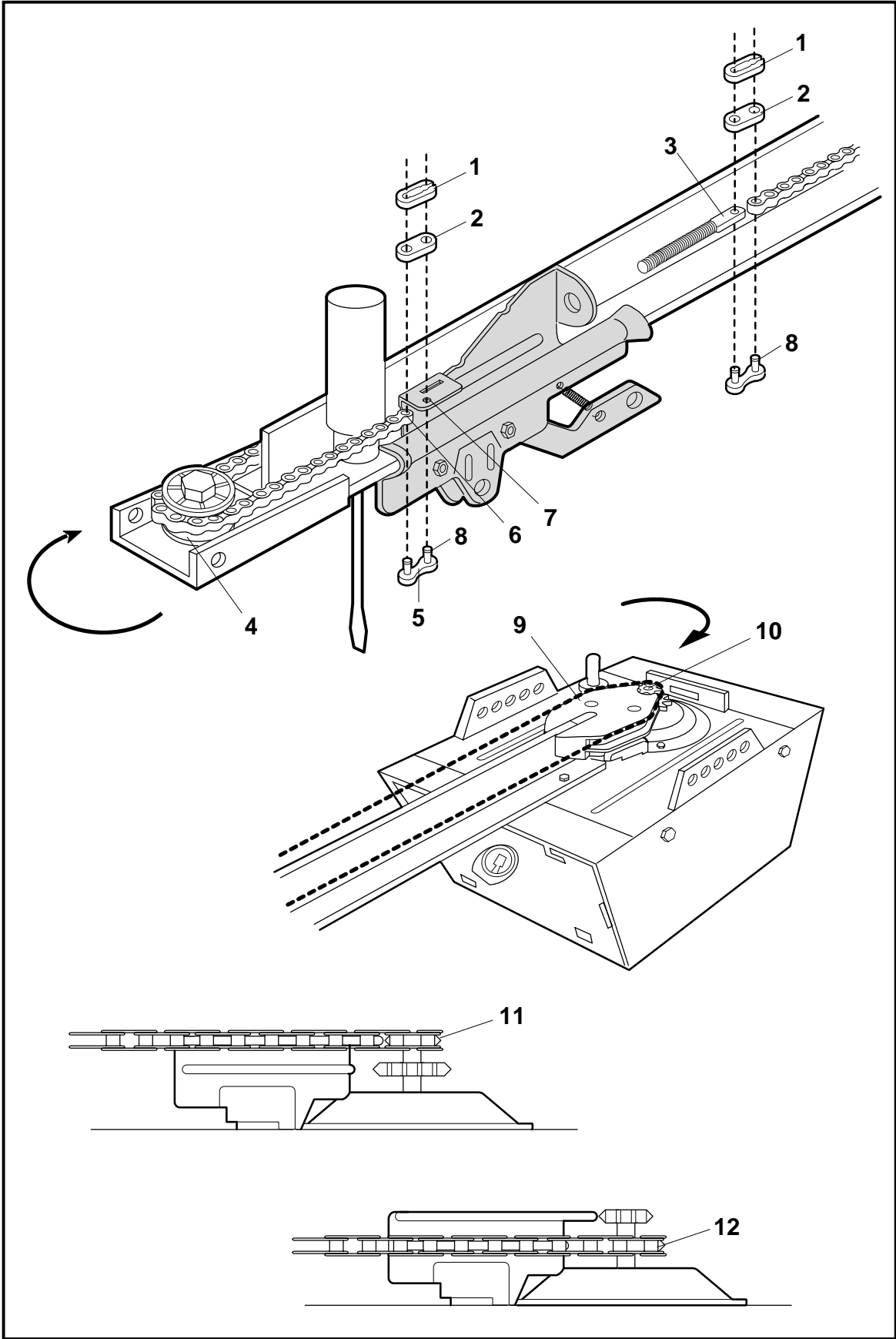
7



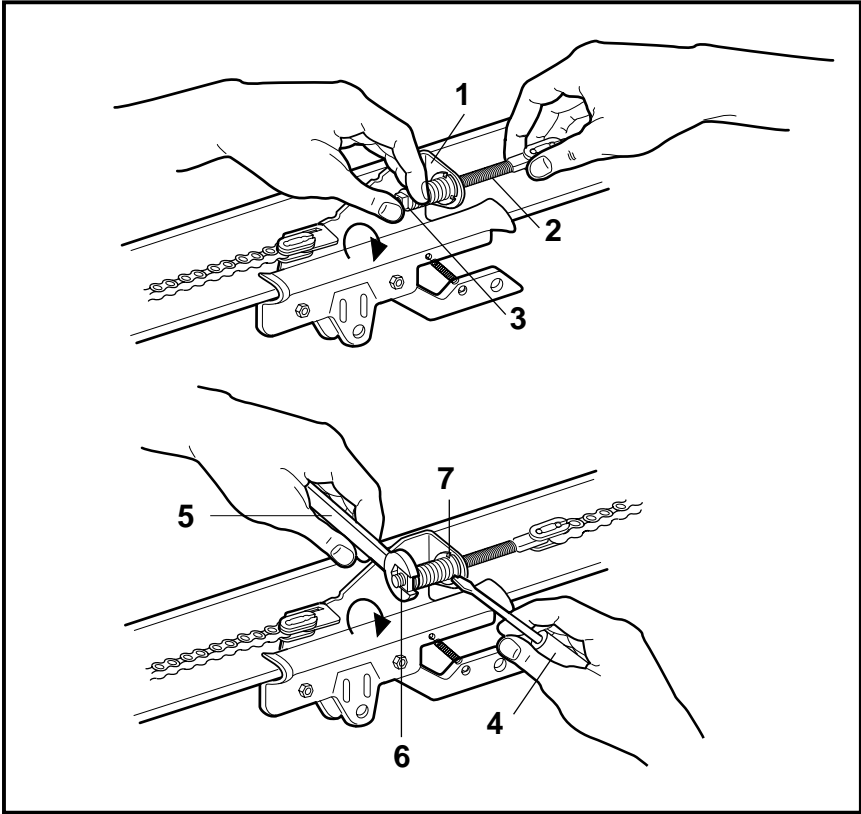
8



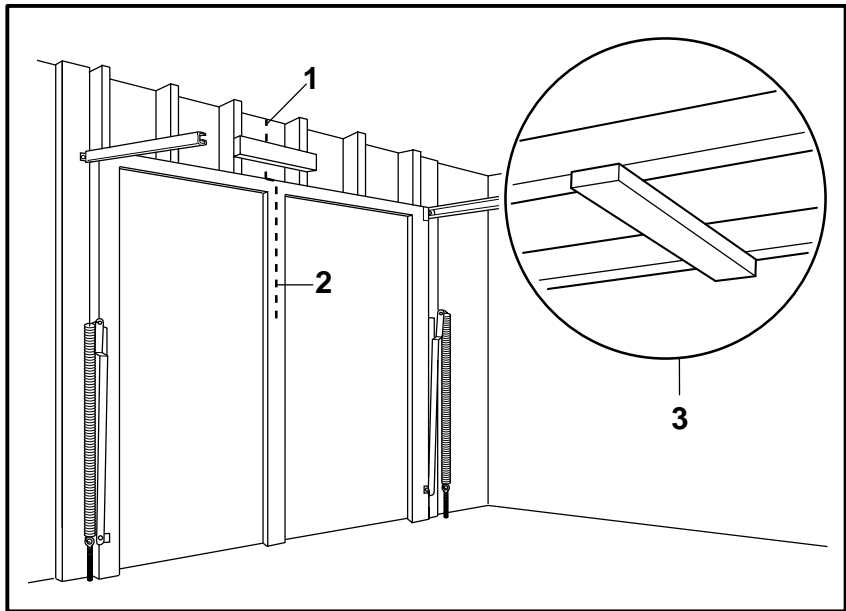
9



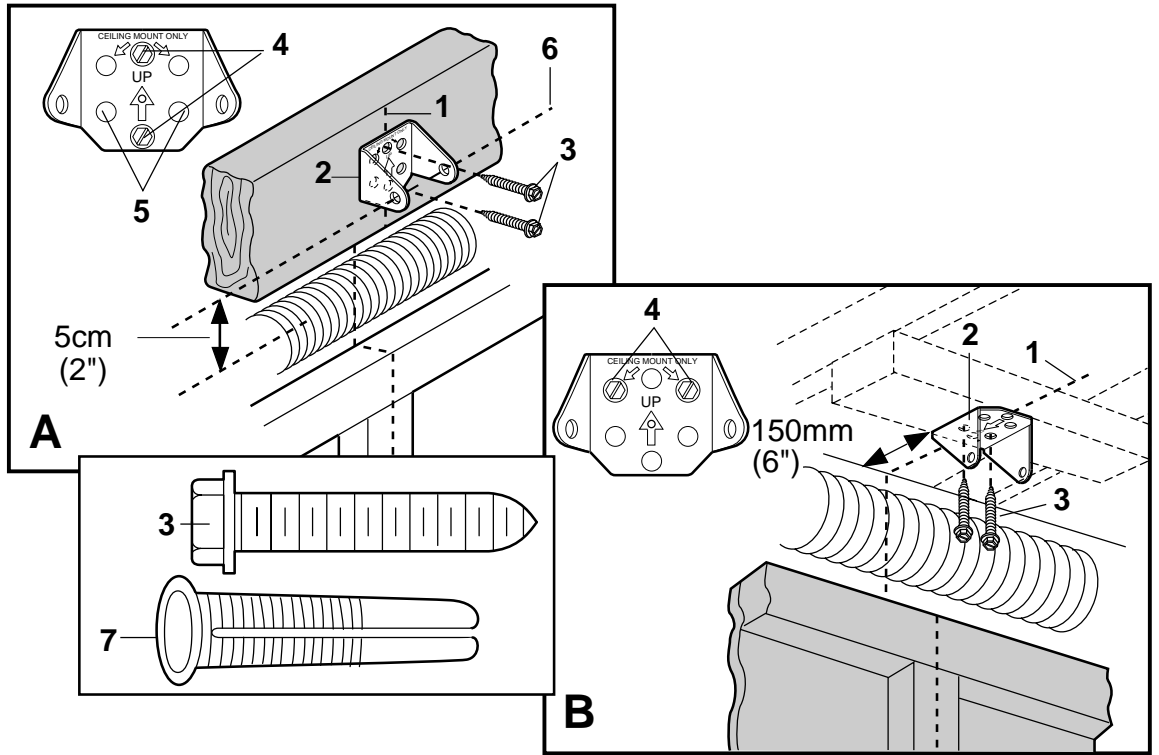
10



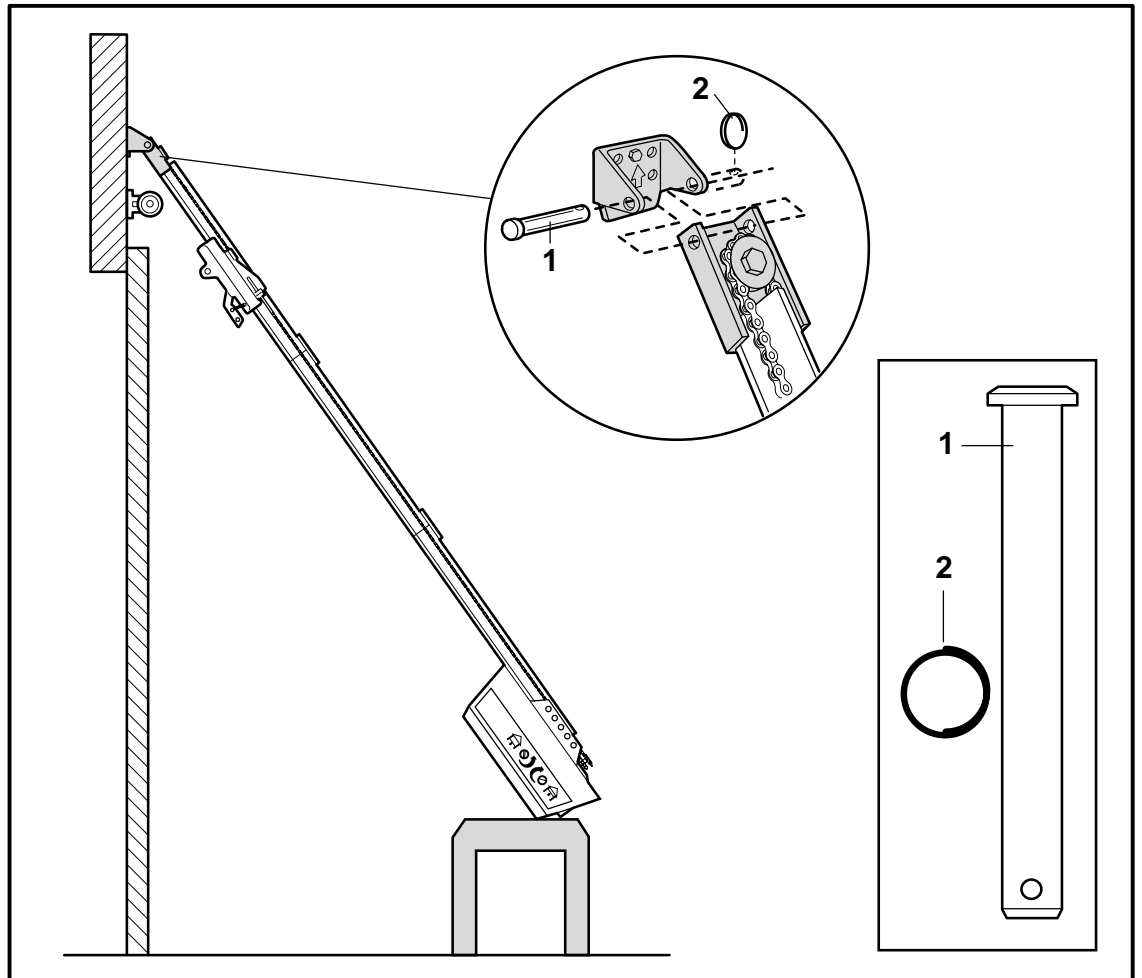
11



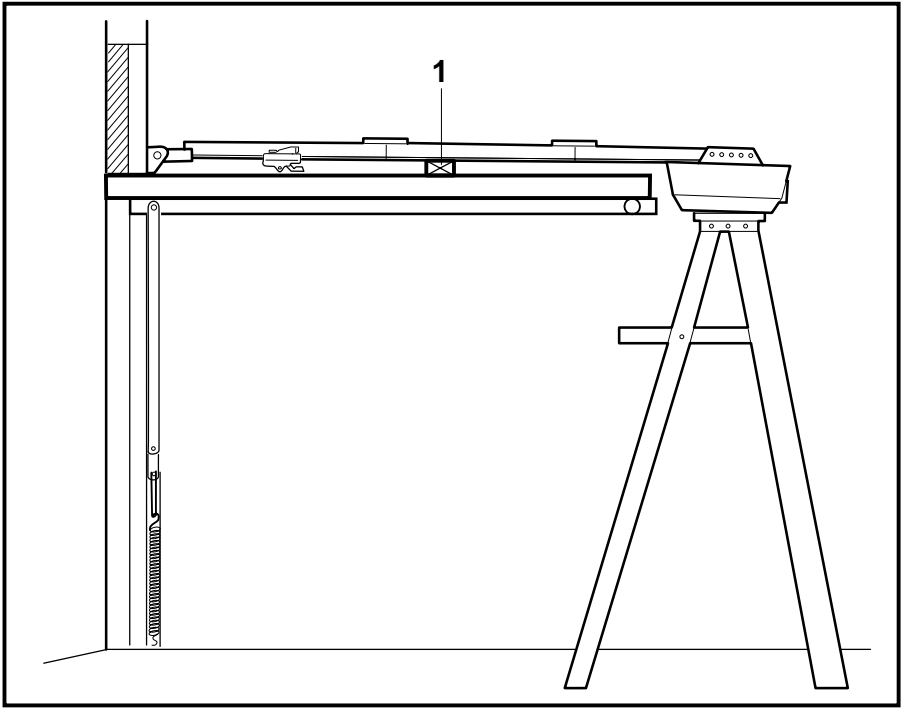
12



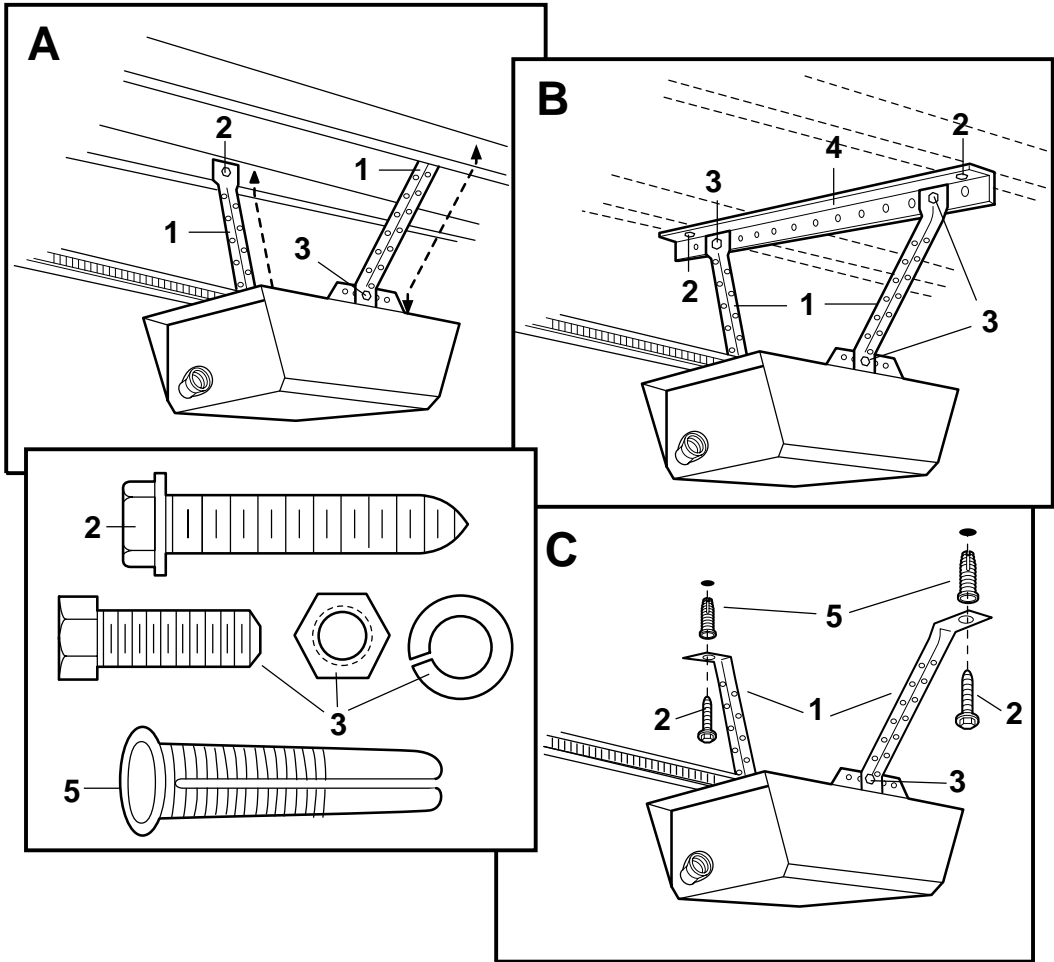
13



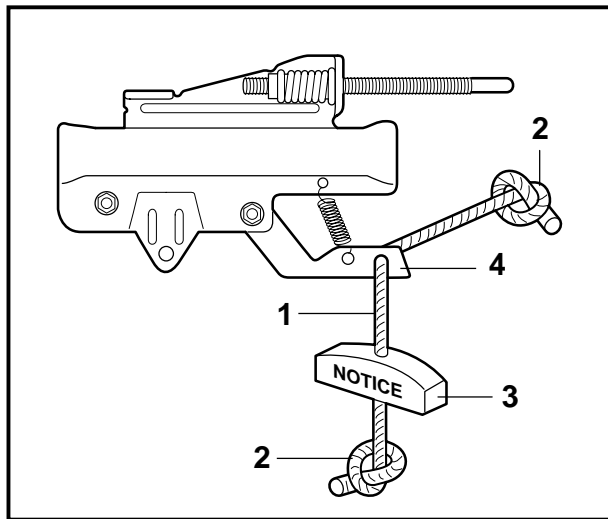
14



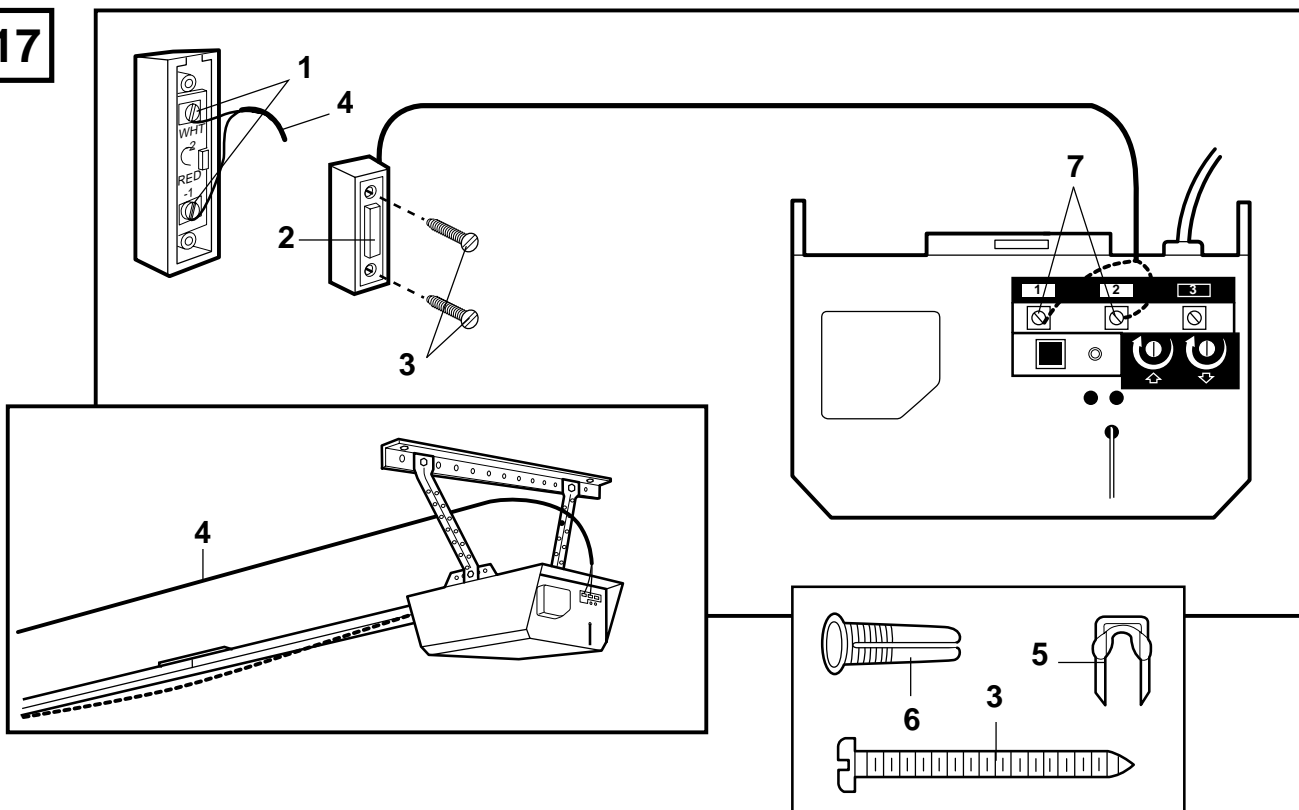
15



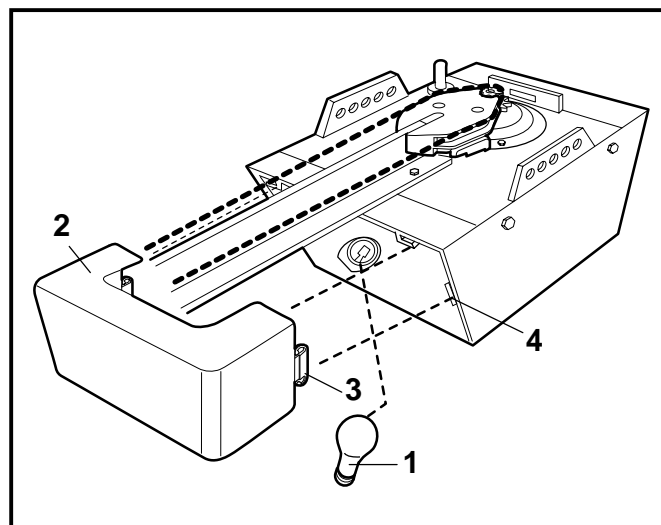
16



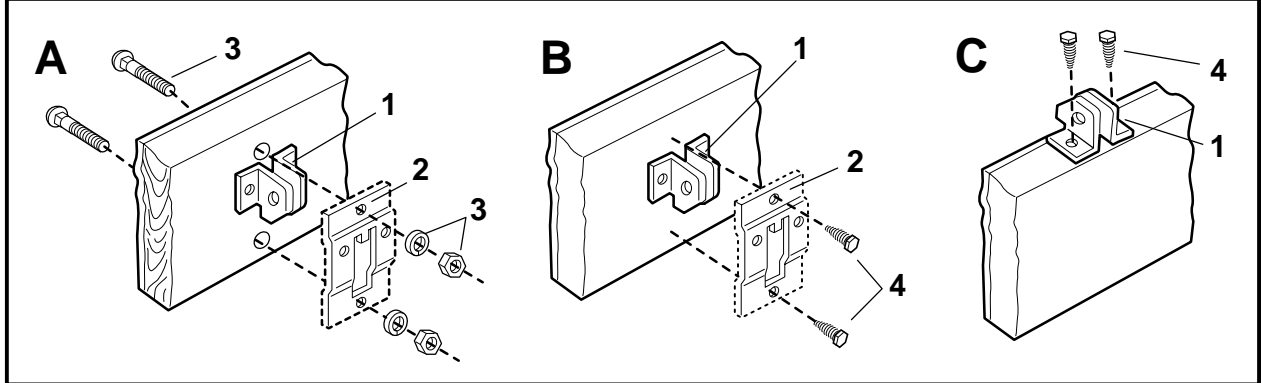
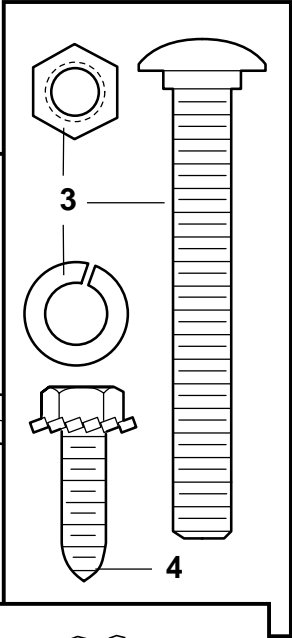
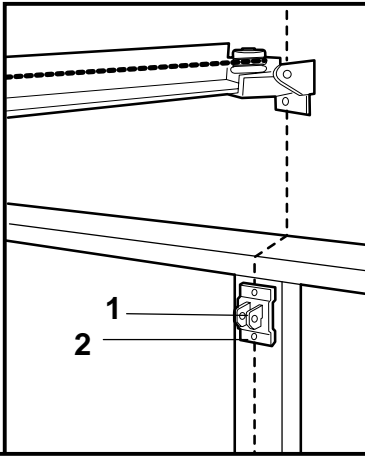
17



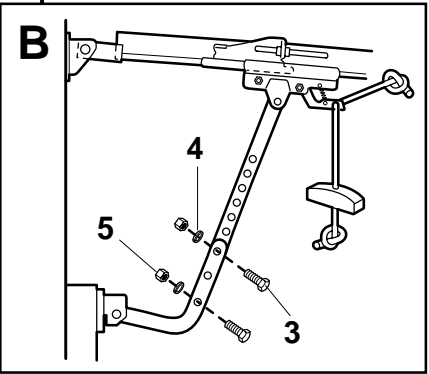
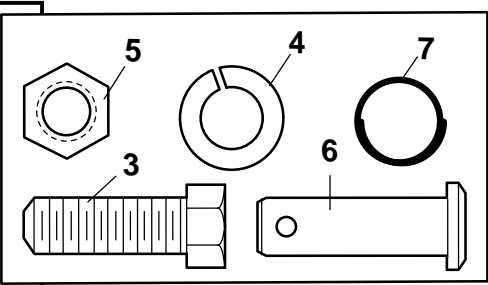
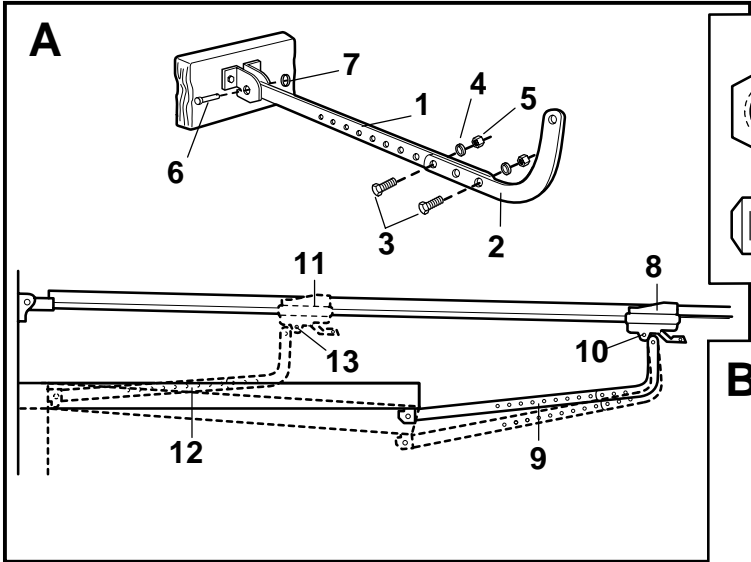
18



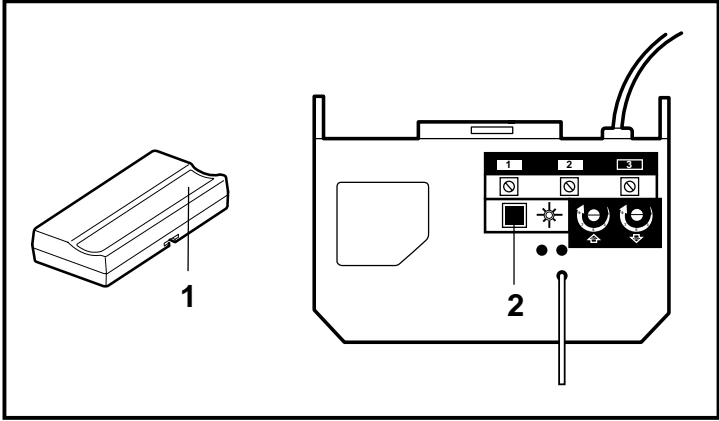
19



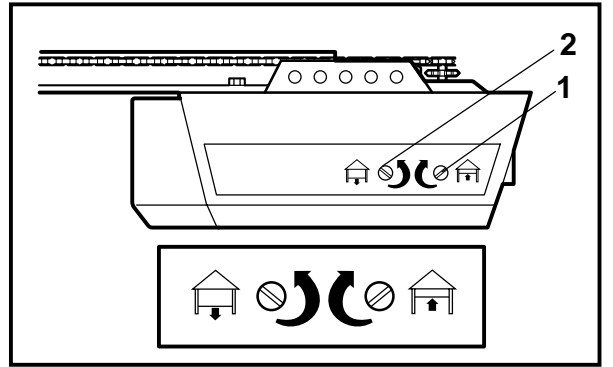
20



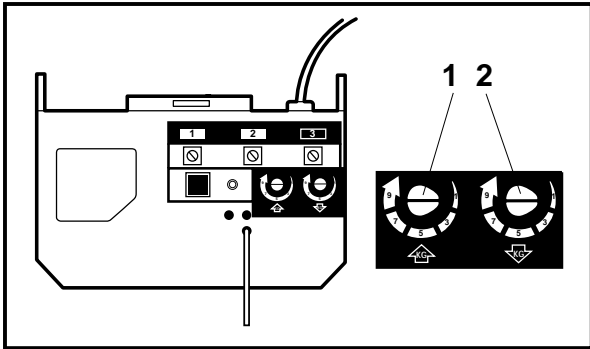
21



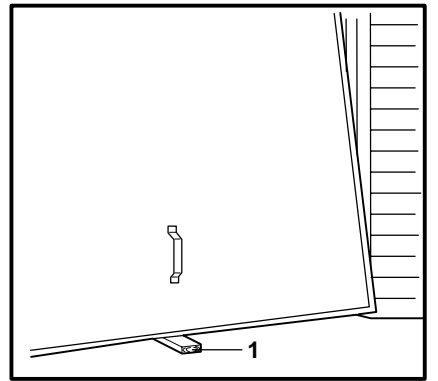
22



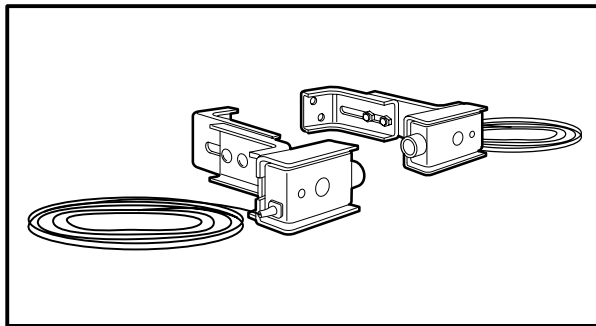
23

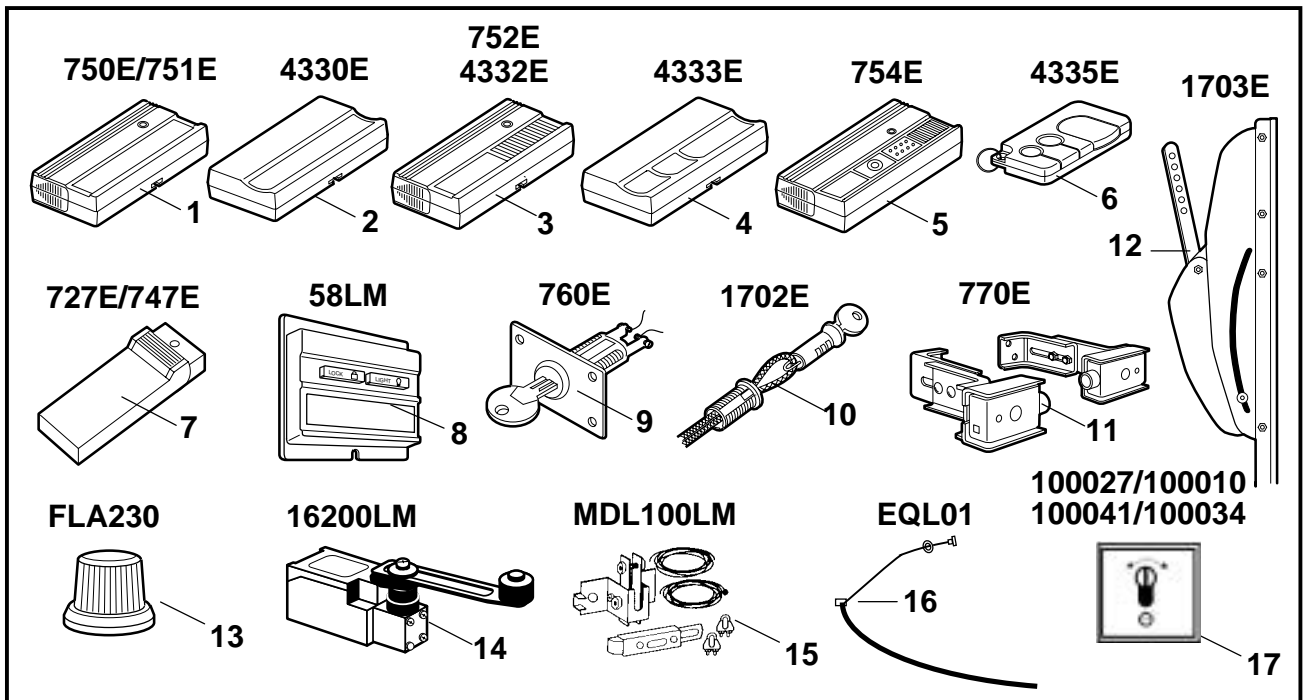
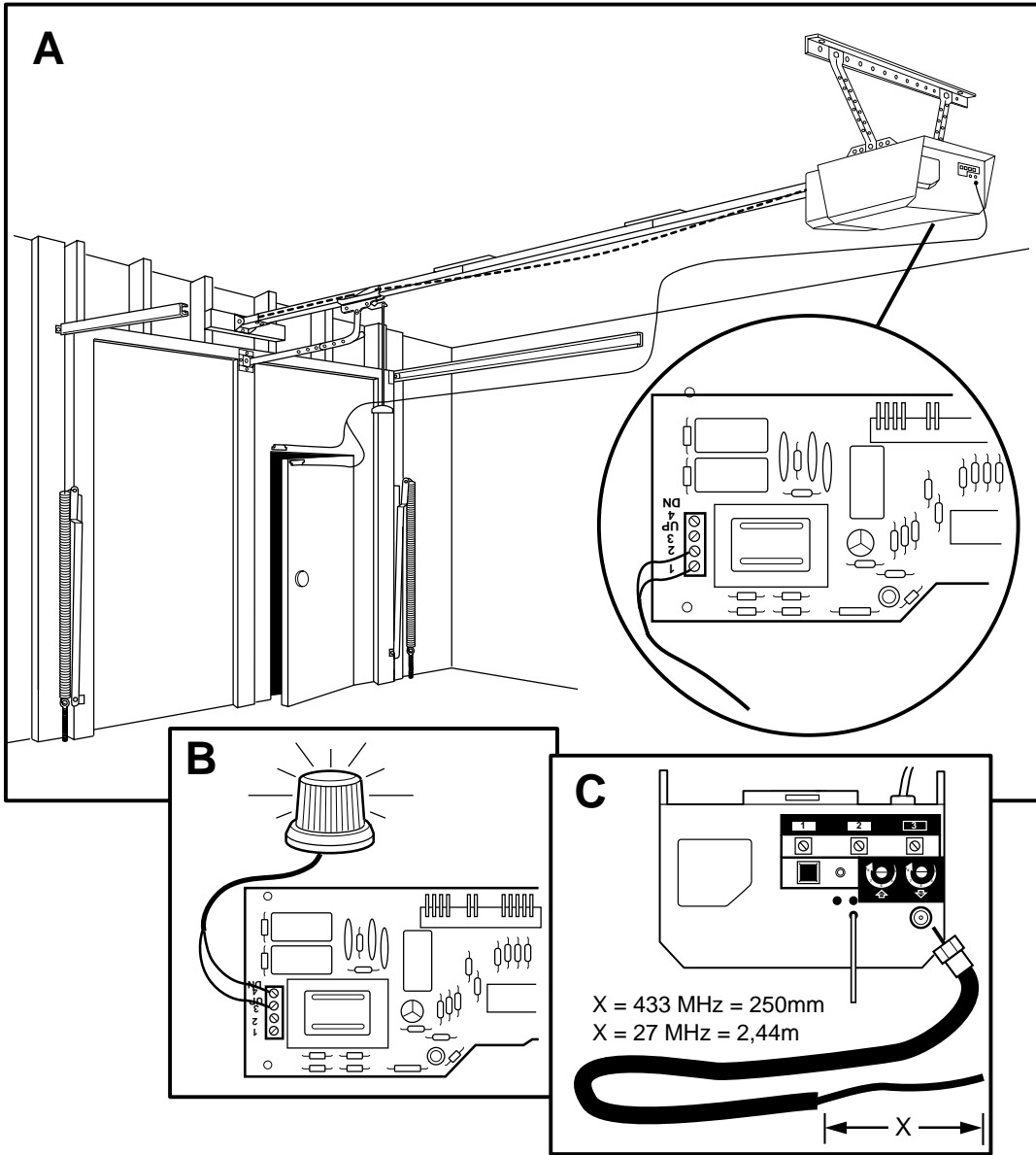


24



25





Pb Cd Hg

